



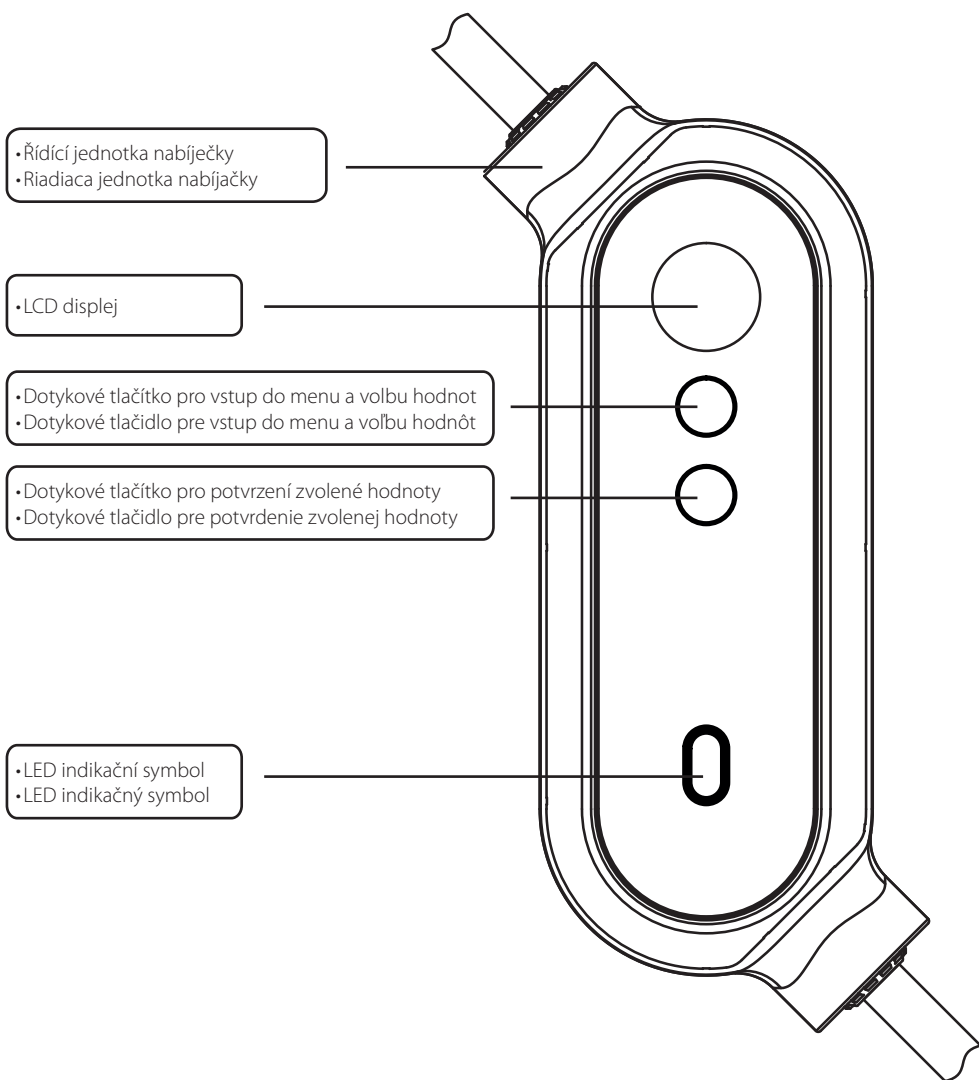
PŘENOSNÁ NABÍJEČKA NA ELEKTROMOBIL  
PRENOSNÁ NABÍJAČKA NA ELEKTROMOBIL

# **SECTRON START2**

16A, 400V, CEE 5pin - Type 2, 5 m

---

NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU



# Obsah



Prohlášení o shodě	4
Bezpečnostní pokyny	5
Obsah balení	6
Popis zařízení	6
Kompatibilita s vozidly	6
Základní funkce a ovládání	7
Popis displeje	7
Popis nabíjecího procesu	8
Chybová hlášení a jejich řešení	9
Technické parametry zařízení	10
Technická podpora	10



Vyhlásenie o zhode	4
Bezpečnostné pokyny	11
Obsah balenia	12
Popis zariadenia	12
Kompatibilita s vozidlami	12
Základné funkcie a ovládanie	13
Popis displeja	13
Popis nabíjacieho procesu	14
Chybové hlásenia a ich riešenie	15
Technické parametre zariadenia	16
Technická podpora	16



# Prohlášení o shodě / Vyhlásenie o zhode

SECTRON s.r.o.

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Czech Republic

prohlašujeme na svou výlučnou zodpovědnost, že výrobek:

**SECTRON START2 přenosná nabíječka pro elektromobil - 16A, 400V, CEE 5pin - Type 2, 5m**

zařízení pro nabíjení elektrických vozidel vodivým propojením (EVSE)

za předpokladu, že jsou instalovány, udržovány a používány v souladu s návodem k obsluze a účelem, pro který byly vyrobeny, jsou bezpečné a v souladu s nařízeními vlády

- Nařízení vlády č.118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (2014/35/EU)
- Nařízení vlády č.117/2006 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (2014/30/EU)
- Nařízení vlády č. 481/2012 Sb., o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU)

Na základě testů provedených certifikovanými laboratořemi a certifikátů dodaných výrobcí komponent jsou výše uvedené zařízení v souladu s normami a směrnicí

ČSN EN 61851-1:2019 / ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 / RoHS

Označení CE umístěné na výrobku vyjadřuje shodu výrobku se závaznými evropskými technickými a legislativními předpisy a normami.

vyhlasujeme na svoji výhradní zodpovědnost, že výrobky:

**SECTRON START 2 přenosná nabíječka pro elektromobil - 16A, 400V, CEE 5pin - Type 2, 5m**

zariadenie na nabíjanie elektrických vozidiel vodivým prepojením (EVSE)

za predpokladu, že sú inštalované, udržiavané a používané v súlade s návodom na obsluhu a účelom, na ktorý boli vyrobené, sú bezpečné a v súlade s nariadeniami vlády

- Nariadenie vlády č.118/2016 Zb. o posudzovaní zhody elektrických zariadení určených na používanie v určitých medziach napätia pri ich dodávaní na trh (2014/35/EU)
- Nariadenie vlády č.117/2006 Zb. o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich dodávaní na trh (2014/30/EU)
- Nariadenie vlády č. 481/2012 Zb. o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EU)

Na základe testov vykonaných certifikovanými laboratóriami a certifikátov dodaných výrobcami komponentov sú vyššie uvedené zariadenia v súlade s normami a smernicou

EN 61851-1:2019 / EN 62752:2016 + A1:2020 / EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / EN 61000-6-2:2005 / EN 61000-3-11:2000 / EN 61000-3-12:2011 / RoHS

Označenie CE umiestnené na výrobku vyjadruje zhodu výrobku so závaznými európskymi technickými a legislatívnymi predpismi a normami.

V Ostravě dne 31. 5. 2025

Jméno a podpis:

Ing. Marek Zamarski, MBA

ředitel společnosti SECTRON s.r.o.



# Bezpečnostní pokyny



- Nebezpečně vysoké napětí uvnitř zařízení.
- Nabíjecí zařízení není vybavené vlastním síťovým spínačem. Ochranná zařízení instalovaná na straně sítě slouží i k odpojení od sítě.
- Před instalací, uvedením do provozu a používáním pečlivě prostudujte tento manuál.
- Toto zařízení nemůže být instalováno nebo provozováno v případě, že je poškozeno. Před použitím vizuálně zkontrolujte všechny části zařízení. V případě poškození, zařízení nepoužívejte.
- Výrobce nenese odpovědnost za vady vzniklé používáním tohoto zařízení v rozporu s návodem k použití.
- Elektrické zařízení by mělo být instalováno, servisováno a udržováno pouze kvalifikovanou obsluhou.
- Společnost SECTRON nepřebírá žádnou zodpovědnost za jakékoli důsledky vyplývající z používání tohoto zařízení. Kvalifikovaná osoba je ten, kdo má dovednosti a znalosti týkající se konstrukce, provozu a instalace elektrického zařízení a absolvoval bezpečnostní školení zaměřené na identifikaci a vyhnutí se možným rizikům.
- Je zakázáno odnímat kryty zařízení je-li připojeno k napájecí síti a prostřednictvím konektoru k vozidlu. V případě nutnosti odejmutí krytu musí být odpojeny oba kabely, od sítě i od vozidla! Neodstraňujte označení, výstražné symboly a typový štítek.
- Je přísně zakázáno připojovat k nabíjecímu zařízení jiné přístroje.
- Dbejte na ochranu nabíjecího zařízení před přejetí, skřípnutím a jiným mechanickým poškozením.
- Nabíjecí zařízení chraňte před kontaktem s externími zdroji tepla, vody, nečistotami a chemikáliemi.
- Při čištění dobíjecích konektorů odpojte přívod elektrické energie.
- V případě, že se zařízení dostane do kontaktu s vodou (např. déšť v době nabíjení), je nutné jej před znovu zabalením do pouzdra důkladně vysušit!
- Při používání zařízení dbejte na dodržování zákonných předpisů a místních platných omezení.
- Všechny součástky vestavěné v zařízení jsou během provozu mobilní AC stanice pod napětím.
- Používejte pouze doporučená příslušenství a předejdete poškození zařízení, případným škodám na majetku, zdraví a porušení příslušných ustanovení.
- Dodržujte případná přihlášení u provozovatele rozvodné sítě.
- Přesvědčte se, že k dobíjecí stanici mají přístup pouze osoby, které si přečetly tyto pokyny k obsluze.



## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, OBLOUKEM, POPÁLENIN NEBO VÝBUCHU

- Nepoužívejte toto zařízení, pokud je poškozené nebo pokud je poškozený nabíjecí kabel.
- Přesvědčte se, že je pro připojení k elektrické síti použit správný připojovací kabel.
- Nabíjejte vozidlo v dobře větraném prostoru podle doporučení výrobce.
- Neupravujte instalované zařízení. Nedodržení těchto pokynů způsobí smrt nebo vážné zranění.



## NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Nepoužívejte toto zařízení v dešti nebo při bouři.
- Nestříkejte vodu na toto zařízení. Nemyjte vysokotlakým čističem, nebo podobným přístrojem.
- Nemyjte elektromobil, když se nabíjí. Nedodržení těchto pokynů způsobí smrt nebo vážné zranění.



# Obsah balení

## Balení obsahuje:

- Nabíječka SECTRON START2
- Zástrčka IEC 62196, Type 2 (EU standard, černá)
- Trojfázová zástrčka CEE 400 V, 16 A, 5-pin určená pro domácnosti (červená)
- Taška pro přenos a skladování
- Držák k montáži na zeď
- Návod k použití



## Popis zařízení

Přenosná nabíječka SECTRON START2 slouží k nabíjení elektrických vozidel vybavených zásuvkou IEC 62196, Type 2 z elektrické 3-fázové sítě 400 V, zakončené v zásuvce CEE 400 V, 16 A, 5-pin.

Pro připojení nabíječky k elektrické 1-fázové síti 230 V, zakončené v zásuvkách CEE 230 V (modré 3-pin zásuvky pro karavany a lodě), SCHUKO nebo FRENCH (běžné domácí zásuvky), lze využít redukce, které nejsou součástí základního balení.

Zařízení je zapouzdřeno v odolném krytu z plastu s krytím IP66.

Na přední straně nabíječky je dotykový displej zobrazující provozní stavy, pomocí kterého lze také nastavit odložený start nabíjení a omezení maximálního nabíjecího proudu.

## Kompatibilita s vozidly

**Zařízení je kompatibilní se všemi modely elektrických a plug-in-hybridních vozidel všech výrobců vybavených dle evropského standardu zásuvkou IEC 62196, Type 2.**

# Základní funkce a ovládání

Funkce omezení maximálního proudu slouží k nastavení nabíjecího výkonu. Po připojení nabíječky do sítě podržte horní ze dvou tlačítek pod displejem. Displej zobrazí menu volby odložení času nabíjení, volby nabíjecího proudu a opuštění menu. Stisknutím horního tlačítka se posouváte v menu. Vyberte možnost SET CURRENT pro nastavení nabíjecího proudu a potvrďte spodním tlačítkem. V následujícím kroku nastavte stisknutím horního tlačítka požadovaný nabíjecí proud v krocích 8/10/13/16 A a opět potvrďte spodním tlačítkem.

V místech s nedostatečným výkonem rozvodné sítě, omezení jističem nebo pokud je na daný jistič připojeno více spotřebičů současně, je vhodné snížit maximální odebíraný proud. Hodnotu konzultujte s provozovatelem elektrické přípojky a po spuštění nabíjení vyčkejte u vozidla na náběh nastaveného výkonu nabíjení.

Pro nastavení odloženého startu nabíjení vstupte dlouhým podržením horního tlačítka opět do menu volby nastavení a tentokrát vyberte možnost SCHEDULE TIME. Volbu potvrďte stisknutím spodního tlačítka. Čas v hodinových krocích nastavujte opakovaným stisknutím horního tlačítka. Zvolenou dobu potvrďte stisknutím spodního tlačítka. Maximální doba odloženého startu je 12 hodin. Díky volbě odloženého startu nabíjení můžete využít levnější sazby nízkého tarifu nebo ovlivnit čas ukončení nabíjení vašeho vozidla.

## Popis hodnot displeje při nabíjení



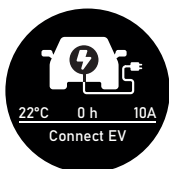
# Popis nabíjecího procesu

Při používání nabíječky dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s kabelem. Uložte kabel tak, aby nemohlo dojít k zakopnutí osoby nebo přejetí vozidlem.

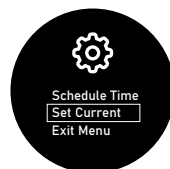
1. Pro aktivaci nabíječky připojte červenou zástrčku CEE do patřičné zásuvky CEE 400 V, 5-pin.
2. Nastavte požadované parametry omezení maximálního proudu a odloženého startu nabíjení.
3. Připojte černou zástrčku IEC 62192, Type 2, do patřičné zásuvky vozidla.
4. Nabíjení bude zahájeno okamžitě nebo po uplynutí doby odloženého startu.
5. Pro ukončení nabíjení postupujte dle návodu k vozidlu. Nejdříve odpojte konektor od vozidla.
6. Poznamenejte si energii v kWh dodanou do vozidla a odpojte červenou zástrčku od sítě.



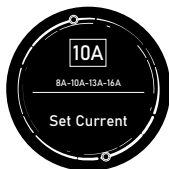
Zasuňte vidlice do 3fázové zásuvky a počkejte pár sekund na naběhnutí systému



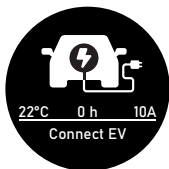
V základním zobrazení displeje dlouhým stisknutím (cca 3 sekundy) horního ze dvou tlačítek vstoupíte do menu.



V menu se pohybujete opakovaným krátkým stisknutím horního tlačítka. Potvrzení zvolené volby SET CURRENT se provede krátkým stisknutím spodního tlačítka.



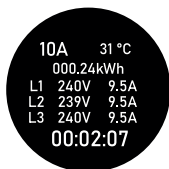
Nyní stisknutím horního tlačítka nastavte omezení nabíjecího proudu. Potvrďte stisknutím spodního tlačítka.



Nabíječka je připravena k nabíjení.



Zasuňte konektor do nabíjecího portu vozidla



Nabíjení začne hned nebo po uplynutí nastaveného odloženého startu.




Po plném nabití je nabíjení ukončeno.



Po nabití vyjměte konektor z vozidla.

# Chybová hlášení a jejich řešení

Tato kapitola slouží k přehlednému seznámení s možnými chybovými stavy, které se mohou vyskytnout během nabíjení elektromobilu. V případě závady se zařízení projeví rozsvícením červeného indikačního symbolu a současně se na displeji zobrazí odpovídající chybové hlášení. Následující tabulka obsahuje seznam těchto chyb, jejich možné příčiny a doporučené postupy pro jejich odstranění, aby bylo možné zařízení co nejdříve znovu uvést do plného provozu.

Indikace LED symbolu	Text na displeji	Řešení
Bliká červeně 1× každé 2 sekundy	Self chk Fault 0x	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte jistič zásuvky, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Bliká červeně 2× každé 2 sekundy	CP fail: 0.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte spojení mezi nabíjecím konektorem a zásuvkou vozidla.</li> <li>• Odpojte a znovu připojte nabíjecí konektor.</li> <li>• Vypněte jistič zásuvky, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Bliká červeně 3× každé 2 sekundy	Over Voltage & Under Voltage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je vstupní kabel spolehlivě připojen.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je vstupní napětí v normě.</li> <li>• Vypněte jistič, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Bliká červeně 4× každé 2 sekundy	Over Current	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je nabíjecí konektor správně připojen.</li> <li>• Zkontrolujte, zda palubní nabíječka vozidla funguje normálně.</li> <li>• Vypněte jistič zásuvky, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Bliká červeně 5× každé 2 sekundy	Elec. Leakage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte jistič zásuvky, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Bliká červeně 6× každé 2 sekundy	Over Temp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není nabíječka zakrytá nebo instalovaná v prostředí s vysokou teplotou.</li> <li>• Vypněte jistič, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Nesvítí		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabíječka není správně uzemněna, zkontrolujte vstupní napájecí kabel.</li> </ul>

# Technické parametry zařízení

Typ produktu	Nabíječka Typ 2	Displej	Barevný LCD
Zástrčka na straně vozidla	Type 2 IEC62196-2 Female plug	Norma pro stupeň hořlavosti	UL94 V-0
Zástrčka na straně napájení	CEE 400V 16A 5-pin	Provozní teplota	-20 °C ~ 50 °C
Vstup	230V/400V, 50 Hz, 8A-16A (3 fáze)	Vlhkost	5 % ~ 95 %
Výstup	230V/400V, 50 Hz 8A-16A (3 fáze)	Délka kabelu (celková/od jednotky)	5 m/4 m
Nabíjecí výkon	4.2-11 kW	Průměr kabelu	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Izolační odpor	>10 MΩ	Barva	šedá
Životnost konektoru	≥10 000 spojení	Hmotnost	2.87 kg
IP krytí	IP66	Nastavení nabíjecího proudu	8/10/13/16 A
Proudový chránič RCD	$I_{\Delta N}$ AC = 30 mA $I_{\Delta N}$ DC = 6 mA	Nastavení odloženého startu	0-12 hodin (po 60 min)
Přepětová ochrana	≥275 V ± 5V po dobu 5 s	Spotřeba ve stavu standby	≤5 W
Podpětová ochrana	≤75 V ± 5 V po dobu 5 s	Ovládání	Dvě dotyková tlačítka
Ochrana proti přetížení	ano	Splňuje normu	EN 62752-2018
Ochrana proti přehřátí	ano	(Zařízení pro ovládání a ochranu umístěné v kabelu pro režim nabíjení 2 elektrických silničních vozidel)	

## Technická podpora

SECTRON technická podpora je k dispozici pro zodpovězení všech technických otázek týkajících se nabíječky SECTRON START2.

**tel: +420 599 509 599**  
**e-mail: [hotline@sectron.cz](mailto:hotline@sectron.cz)**  
**v pracovní dny: 8.00-15.00**

# Bezpečnostné pokyny



- Nebezpečné vysoké napätie vo vnútri zariadenia.
- Nabíjacie zariadenie nie je vybavené vlastným sieťovým spínačom. Ochranné zariadenia inštalované na strane siete slúžia aj na odpojenie od siete.
- Pred inštaláciou, uvedením do prevádzky a používaním starostlivo preštudujte tento manuál.
- Toto zariadenie nemôže byť inštalované alebo prevádzkované v prípade, že je poškodené. Pred použitím vizuálne skontrolujte všetky časti zariadenia. V prípade poškodenia, zariadenie nepoužívajte.
- Výrobca nenesie odpovednosť za vady vzniknuté používaním tohto zariadenia v rozpore s návodom na použitie.
- Elektrické zariadenie by malo byť inštalované, servisované a udržiavané iba kvalifikovanou obsluhou.
- Spoločnosť SECTRON nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek dôsledky vyplývajúce z používania tohto zariadenia. Kvalifikovaná osoba je ten, kto má zručnosti a znalosti týkajúce sa konštrukcie, prevádzky a inštalácie elektrického zariadenia a absolvoval bezpečnostné školenia zamerané na identifikáciu a vyhnutie sa možným rizikám.
- Je zakázané odnímať kryty zariadenia ak je pripojené k napájacej sieti a prostredníctvom konektora k vozidlu. V prípade nutnosti odobratia krytu musia byť odpojené oba káble, od siete aj od vozidla! Neodstraňujte označenie, výstražné symboly a typový štítok.
- Je prísne zakázané pripájať k nabíjacíemu zariadeniu iné prístroje.
- Dbajte na ochranu nabíjacieho zariadenia pred prepadením, priškripením a iným mechanickým poškodením.
- Nabíjacie zariadenie chráňte pred kontaktom s externými zdrojmi tepla, vody, nečistotami a chemikáliami.
- Pri čistení dobíjajúcich konektorov odpojte prívod elektrickej energie.
- V prípade, že sa zariadenie dostane do kontaktu s vodou (napr. dažď v dobe nabíjania), je nutné ho pred znovu zabalením do puzdra dôkladne vysušiť!
- Pri používaní zariadenia dbajte na dodržiavanie zákonných predpisov a miestnych platných obmedzení.
- Všetky súčiastky vstavané v zariadení sú počas prevádzky mobilnej AC stanice pod napätím.
- Používajte iba odporúčané príslušenstvo a predídete poškodeniu zariadenia, prípadným škodám na majetku, zdraviu a porušeniu príslušných ustanovení.
- Dodržujte prípadné prihlásenia u prevádzkovateľa rozvodnej siete.
- Presvedčte sa, že k dobíjacej stanici majú prístup iba osoby, ktoré si prečítali tieto pokyny na obsluhu.



## **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, OBLÚKOM, POPÁLENÍM, VÝBUCHU**

- Nepoužívajte toto zariadenie, pokiaľ je poškodené alebo ak je poškodený nabíjací kábel.
- Presvedčte sa, že je na pripojenie k elektrickej sieti použitý správny pripojovací kábel.
- Nabíjajte vozidlo v dobre vetranom priestore podľa odporúčania výrobcu.
- Neupravujte inštalované zariadenie. Nedodržanie týchto pokynov spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



## **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA ZARIADENIA A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- Nepoužívajte toto zariadenie v daždi alebo pri búrke.
- Nestriekajte vodu na toto zariadenie. Neumývajte vysokotlakovým čističom, alebo podobným prístrojom.
- Neumývajte elektromobil, keď sa nabíja. Nedodržanie týchto pokynov spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



# Obsah balenia

## Balenie obsahuje:

- Nabíjačka SECTRON START 2
- Zástrčka IEC 62196, Type 2 (EU standard čierná)
- Trojfázová zástrčka CEE 400 V, 16 A, 5-pin určená pre domácnosti (červená)
- Taška na prenos a skladovanie
- Držiak na montáž na stenu
- Návod na použitie



## Popis zariadenia

Prenosná nabíjačka SECTRON START 2 slúži na nabíjanie elektrických vozidiel vybavených zásuvkou IEC 62196, Type 2 z elektrickej 3-fázovej siete 400 V, zakončenej v zásuvke CEE 400 V, 16 A, 5-pin.

Na pripojenie nabíjačky k elektrickej 1-fázovej sieti 230 V, zakončenej v zásuvkách CEE 230 V (modré 3-pin zásuvky pre karavany a lode), SCHUKO alebo FRENCH (bežné domáce zásuvky), je možné využiť redukcie, ktoré nie sú súčasťou základného balenia.

Zariadenie je zapuzdrené v odolnom kryte z plastu s krytím IP66.

Na prednej strane nabíjačky je dotykový displej zobrazujúci prevádzkové stavy, pomocou ktorého je možné tiež nastaviť odložený štart nabíjania a obmedzenie maximálneho nabíjacieho prúdu.

## Kompatibilita s vozidlami

**Zariadenie je kompatibilné so všetkými modelmi elektrických a plug-in-hybridných vozidiel všetkých výrobcov vybavených podľa európskeho štandardu zásuvkou IEC 62196, Type 2.**

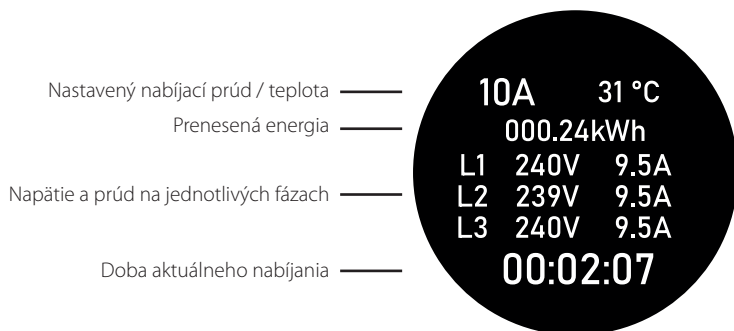
## Základné funkcie a ovládanie

Funkcia obmedzenia maximálneho prúdu slúži na nastavenie nabíjacieho výkonu. Po pripojení nabíjačky do siete podržte horné z dvoch tlačidiel pod displejom. Displej zobrazí menu voľby odloženia času nabíjania, voľby nabíjacieho prúdu a opustenia menu. Stiknutím horného tlačidla sa posúvate v menu. Vyberte možnosť SET CURRENT pre nastavenie nabíjacieho prúdu a potvrdte spodným tlačidlom. V nasledujúcom kroku nastavte stiknutím horného tlačidla požadovaný nabíjací prúd v krokoch 8/10/13/16 A a opäť potvrdte spodným tlačidlom.

V miestach s nedostatočným výkonom rozvodnej siete, obmedzenia ističom alebo pokiaľ je na daný istič pripojených viac spotrebičov súčasne, je vhodné znížiť maximálny odoberaný prúd. Hodnotu konzultujte s prevádzkovateľom elektrickej prípojky a po spustení nabíjania vyčkajte u vozidla na nábeh nastaveného výkonu nabíjania.

Pre nastavenie odloženého štartu nabíjanie vstúpte dlhým podržaním horného tlačidla opäť do menu voľby nastavenia a tentoraz vyberte možnosť SCHEDULE TIME. Voľbu potvrdte stlačením spodného tlačidla. Čas v hodinových krokoch nastavujte opakovaným stlačením horného tlačidla. Zvolenú dobu potvrdte stlačením spodného tlačidla. Maximálna doba odloženého štartu je 12 hodín. Vďaka voľbe odloženého štartu nabíjania môžete využiť lacnejšiu sadzbu nízkeho tarifu alebo ovplyvniť čas ukončenia nabíjania vášho vozidla.

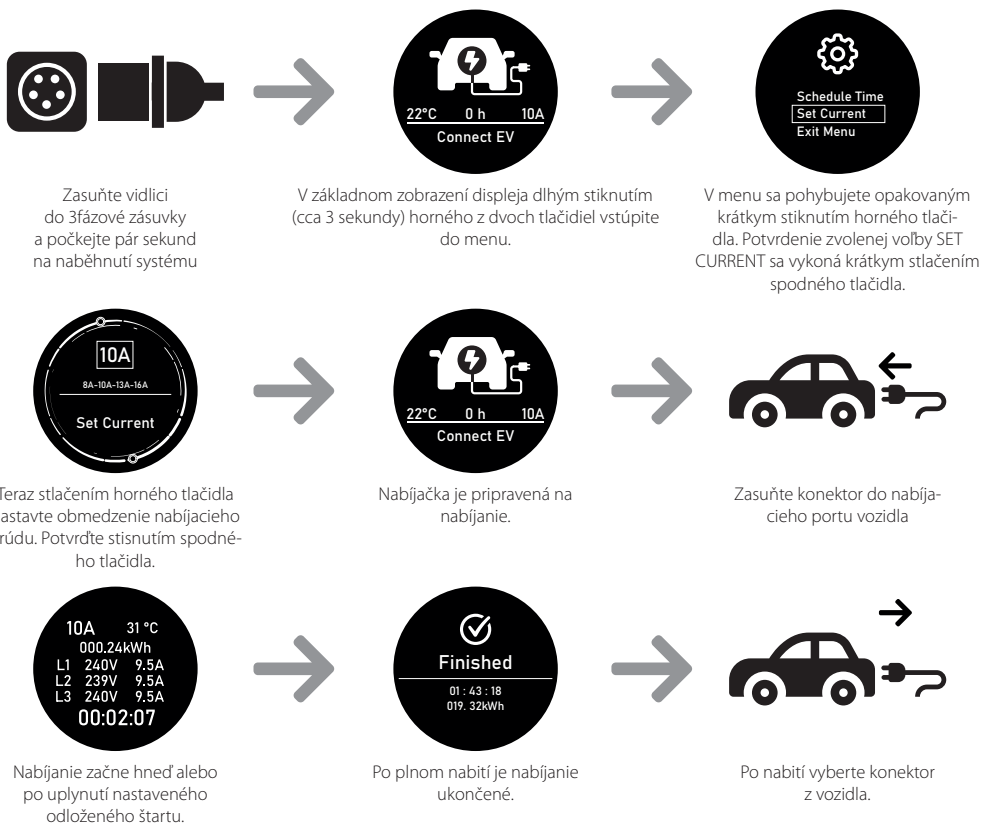
## Popis hodnôt displeja pri nabíjaní



# Popis nabíjacieho procesu


Pri používaní nabíjačky dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii s káblom. Uložte kábel tak, aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu osoby alebo prejenidiu vozidlom.

1. Pre aktiváciu nabíjačky pripojte červenú zástrčku CEE do patričnej zásuvky CEE 400 V, 5-pin.
2. Nastavte požadované parametre obmedzenia maximálneho prúdu a odloženého štartu nabíjania.
3. Pripojte čiernu zástrčku IEC 62192, Type 2, do patričnej zásuvky vozidla.
4. Nabíjanie sa začne okamžite alebo po uplynutí doby odloženého štartu.
5. Pre ukončenie nabíjania postupujte podľa návodu k vozidlu. Najskôr odpojte konektor od vozidla.
6. Poznačte si energiu v kWh dodanú do vozidla a odpojte červenú zástrčku od siete.



# Chybové hlásenia a ich riešenie

Táto kapitola slúži na prehľadné zoznámenie s možnými chybovými stavmi, ktoré sa môžu vyskytnúť počas nabíjania elektromobilu. V prípade poruchy sa zariadenie prejaví rozsvietením červeného indikačného symbolu a súčasne sa na displeji zobrazí zodpovedajúce chybové hlásenie. Nasledujúca tabuľka obsahuje zoznam týchto chýb, ich možné príčiny a odporúčané postupy na ich odstránenie, aby bolo možné zariadenie čo najskôr znova uviesť do plnej prevádzky.

Indikácia LED symbolu	Text na displeji	Riešenie
Bliká na červeno 1× každé 2 sekundy	Self chk Fault 0x	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite istič zásuvky, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite.</li> </ul>
Bliká na červeno 2× každé 2 sekundy	CP fail: 0.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte spojenie medzi nabíjacím konektorom a zásuvkou vozidla.</li> <li>• Odpojte a znova pripojte nabíjací konektor.</li> <li>• Vypnite istič zásuvky, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite.</li> </ul>
Bliká na červeno 3× každé 2 sekundy	Over Voltage & Under Voltage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je vstupný kábel spoľahlivo pripojený.</li> <li>• Skontrolujte, či je vstupné napätie v norme.</li> <li>• Vypnite istič zásuvky, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite.</li> </ul>
Bliká na červeno 4× každé 2 sekundy	Over Current	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je nabíjecí konektor správně připojen.</li> <li>• Zkontrolujte, zda palubní nabíječka vozidla funguje normálně.</li> <li>• Vypněte jistič, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.</li> </ul>
Bliká na červeno 5× každé 2 sekundy	Elec. Leakage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite istič zásuvky, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite.</li> </ul>
Bliká na červeno 6× každé 2 sekundy	Over Temp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či nie je nabíjačka zakrytá alebo inštalovaná v prostredí s vysokou teplotou.</li> <li>• Vypnite istič, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite.</li> </ul>
Nesvieti		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabíjačka nie je správne uzemnená, skontrolujte vstupný napájací kábel.</li> </ul>

# Technické parametre zariadenia

Typ produktu	Nabíjačka Typ 2	Displej	Farebný LCD
Konektor smerom do vozidla	Type 2 IEC62196-2 Female plug	Norma pre stupeň horlavosti	UL94 V-0
Konektor smerom do zásuvky	CEE 400V 16A 5-pin	Provozná teplota	-20 °C ~ 50 °C
Vstup	230V/400V, 50 Hz, 8A-16A (3 fáze)	Vlhkosť	5 % ~ 95 %
Výstup	230V/400V, 50 Hz 8A-16A (3 fáze)	Dĺžka kábla (celková/od jednotky)	5 m/4 m
Nabíjací výkon	4.2-11 kW	Priemer kábla	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Izolačný odpor	>10 MΩ	Farba	šedá
Životnosť konektora	≥10 000 spojení	Hmotnosť	2.87 kg
IP krytie	IP66	Nastavenie nabíjacieho prúdu	8/10/13/16 A
Prúdový chránič RCD	I <sub>ΔN</sub> AC = 30 mA I <sub>ΔN</sub> DC = 6 mA	Nastavenie odloženého štartu	0-12 hodín (po 60 min)
Prepätová ochrana	≥275 V ± 5V počas 5s	Spotreba ve stave standby	≤5 W
Podpätová ochrana	≤75 V ± 5 V počas 5 s	Ovládání	Dve dotykové tlačidlá
Ochrana proti preťaženiu	áno	Spĺňa normu	EN 62752-2018
Ochrana proti prehriatiu	áno	(Zariadenia na ovládanie a ochranu umiestnené v kábli pre režim nabíjania 2 elektrických cestných vozidiel)	

## Technická podpora

SECTRON technická podpora je k dispozícii na zodpovedanie všetkých technických otázok týkajúcich sa nabíjačky SECTRON LITE.

**tel: +420 599 509 599**  
**e-mail: [hotline@sectron.cz](mailto:hotline@sectron.cz)**  
**v pracovné dni: 8.00-15.00**



**SECTRON s.r.o.**  
**Josefa Šavla 12, 709 00 Ostrava**  
**Česká republika**  
**tel: +420 556 621 030**  
**e-mail: [obchod@sectron.cz](mailto:obchod@sectron.cz)**

Dodavateľ/Distribútor  
 Sunnysoft s.r.o.  
 Kovanecká 2390/1a  
 190 00 Praha 9  
 Česká republika  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

**[eshop.sectron.cz](http://eshop.sectron.cz)**  
**[acnabijacka.sk](http://acnabijacka.sk)**

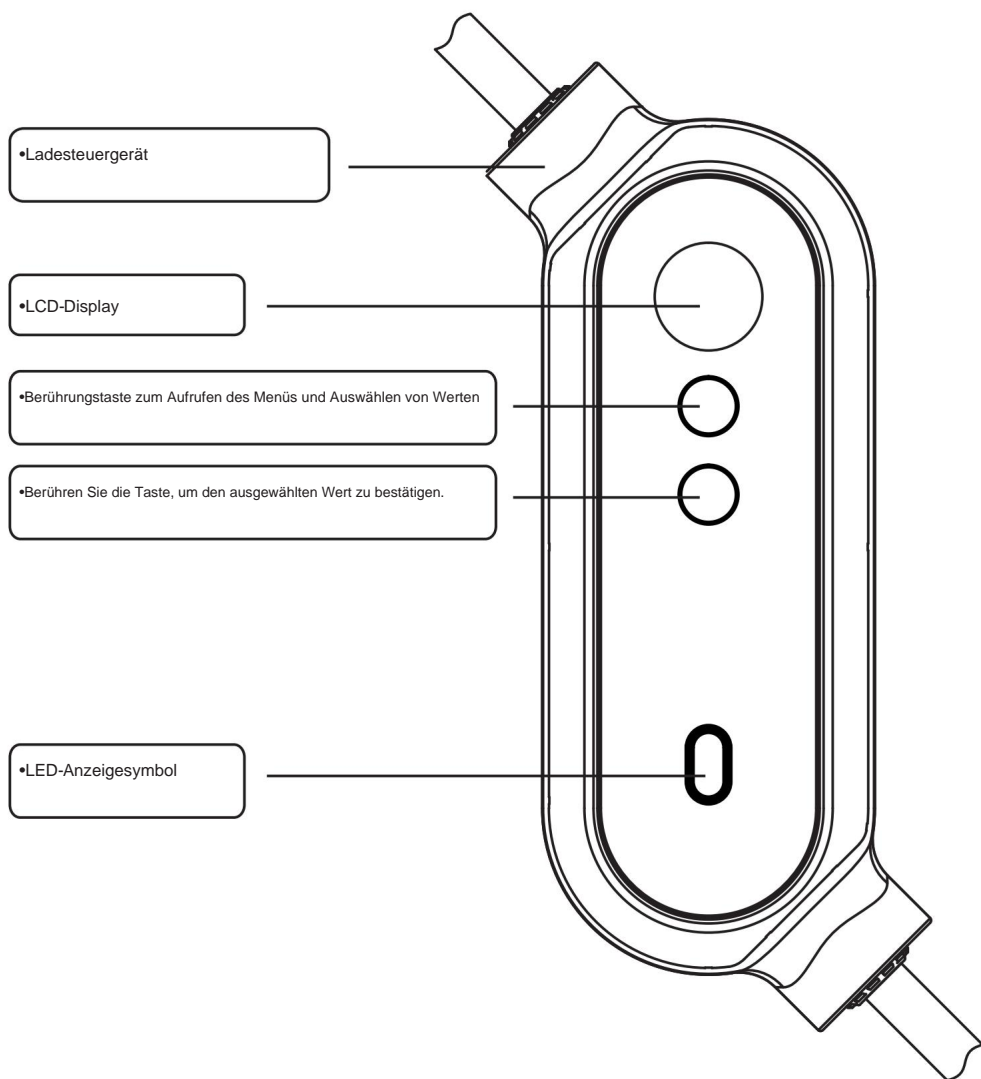
Tragbares Ladegerät für Elektroautos

# **SECTRON START2**

16 A, 400 V, CEE 5-polig – Typ 2, 5 m

---

BEDIENUNGSANLEITUNG





Konformitätserklärung	4
Sicherheitshinweise	5
Packungsinhalt	6
Gerätebeschreibung	6
Fahrzeugkompatibilität	6
Grundfunktionen und Bedienelemente	7
Anzeigebeschreibung	7
Beschreibung des Ladevorgangs	8
Fehlermeldungen und ihre Lösungen	9
Technische Parameter des Geräts	10
Technische Unterstützung	10

# Konformitätserklärung

SECTRON sro

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Tschechische Republik

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt SECTRON START2 tragbares Ladegerät für Elektrofahrzeuge – 16 A, 400 V, CE 5-polig – Typ 2, 5 m langes Gerät zum Laden von Elektrofahrzeugen über leitungsgebundene Verbindung (EVSE) – bei sachgemäßer Installation, Wartung und Verwendung gemäß Bedienungsanleitung und bestimmungsgemäßigem Gebrauch sicher ist und den gesetzlichen Bestimmungen entspricht. • Verordnung (EG) Nr. 118/2016 Slg. über die

Konformitätsbewertung von elektrischen Betriebsmitteln für bestimmte Anwendungen  
Spannungsgrenzen bei der Markteinführung (2014/35/EU)

- Regierungsverordnung Nr. 117/2006 Slg. über die Bewertung der Produktkonformität im Hinblick auf die elektromagnetische Verträglichkeit bei ihrer Markteinführung (2014/30/EU)
- Regierungsverordnung Nr. 481/2012 Slg. über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in der Elektrotechnik und elektronische Geräte (2011/65/EU)

Basierend auf Tests zertifizierter Labore und Zertifikaten der Komponentenhersteller entsprechen die oben genannten Geräte den Normen und Richtlinien  $\checkmark$ SN EN 61851-1:2019 /  $\checkmark$ SN EN 62752:2016 + A1:2020 /  $\checkmark$ SN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 /  $\checkmark$ SN EN 61000-6-2:2005 /  $\checkmark$ SN EN 61000-3-11:2000 /  $\checkmark$ SN EN 61000-3-12:2011 / RoHS.

Die CE-Kennzeichnung auf dem Produkt bestätigt die Konformität des Produkts mit verbindlichen europäischen technischen und gesetzlichen Vorschriften und Normen.

# Sicherheitshinweise



- Gefährlich hohe Spannung im Inneren des Geräts.
- Das Ladegerät ist nicht mit einem eigenen Netzschalter ausgestattet. Schutzvorrichtungen sind installiert am

Auf der Netzwerksseite wird es auch verwendet, um die Verbindung zum Netzwerk zu trennen.

- Lesen Sie diese Anleitung vor Installation, Inbetriebnahme und Gebrauch sorgfältig durch.

Dieses Gerät darf nicht installiert oder betrieben werden, wenn es beschädigt ist. Überprüfen Sie vor der Verwendung alle Teile des Geräts visuell. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

- Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die durch die Verwendung dieses Geräts entgegen der Gebrauchsanweisung entstehen. verwenden.
- Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, gewartet und instand gehalten werden. Hey.

SECTRON übernimmt keine Haftung für Folgen, die durch die Verwendung dieses Geräts entstehen. Eine qualifizierte Fachkraft verfügt über die notwendigen Kenntnisse und Fähigkeiten in Bezug auf die Konstruktion, den Betrieb und die Installation elektrischer Anlagen und hat eine Sicherheitsschulung absolviert, die darauf abzielt, mögliche Risiken zu erkennen und zu vermeiden.

Es ist verboten, die Abdeckungen des Geräts zu entfernen, solange es an die Stromversorgung und über den Stecker an das Fahrzeug angeschlossen ist. Sollte es dennoch notwendig sein, die Abdeckung zu entfernen, müssen beide Kabel – sowohl von der Stromversorgung als auch vom Fahrzeug – getrennt werden!

Entfernen Sie keine Markierungen, Warnsymbole oder das Typenschild.

- Es ist strengstens verboten, andere Geräte an das Ladegerät anzuschließen.
- Achten Sie darauf, das Ladegerät vor Überfahren, Einklemmen oder anderen mechanischen Beschädigungen zu schützen. ihn.
- Schützen Sie das Ladegerät vor dem Kontakt mit externen Wärmequellen, Wasser, Schmutz und Chemikalien.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Ladeanschlüsse reinigen.
- Falls das Gerät mit Wasser in Berührung kommt (z. B. durch Regen beim Laden), muss es vor dem Wiedereinpacken in das Etui gründlich getrocknet werden!
- Bitte beachten Sie bei der Verwendung des Geräts alle gesetzlichen Bestimmungen und lokalen Einschränkungen.
- Alle im Gerät verbauten Komponenten sind während des Betriebs der mobilen Wechselstromstation aktiv.
- Verwenden Sie ausschließlich empfohlenes Zubehör, um Schäden am Gerät, mögliche Sachschäden, Gesundheitsschäden und Verstöße gegen geltende Vorschriften zu vermeiden.
- Beachten Sie alle Registrierungen beim Verteilnetzbetreiber.
- Stellen Sie sicher, dass nur Personen, die diese Bedienungsanleitung gelesen haben, Zugang zur Ladestation haben.



## WICHTIGER HINWEIS

### GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, LICHTBOGEN, VERBRENNUNGEN ODER EXPLOSION

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder das Ladekabel beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass für den elektrischen Anschluss das richtige Verbindungskabel verwendet wird.
- Laden Sie das Fahrzeug in einem gut belüfteten Bereich gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Verändern Sie die installierten Geräte nicht. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.



### GEFAHR VON GERÄTEBSCHÄDIGUNGEN UND ELEKTROSCHLAG

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei Regen oder während eines Gewitters.
- Besprühen Sie dieses Gerät nicht mit Wasser. Reinigen Sie es nicht mit einem Hochdruckreiniger oder ähnlichen Geräten.
- Waschen Sie das Elektrofahrzeug nicht, während es geladen wird. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Verletzung.



# Packungsinhalt

## Das Paket beinhaltet:

- SECTRON START2 Ladegerät • IEC 62196, Typ 2 Stecker (EU-Standard, schwarz)
- Dreiphasen-CEE-Stecker 400 V, 16 A, 5-polig für den Hausgebrauch (rot) • Tragetasche
- Wandhalterung
- Gebrauchsanweisung



## Gerätebeschreibung

Das tragbare Ladegerät SECTRON START2 dient zum Laden von Elektrofahrzeugen mit einer IEC 62196-Steckdose. Typ 2 aus einem 3-phasigen 400-V-Stromnetz, abgeschlossen in einer CEE 400 V, 16 A, 5-poligen Steckdose.

Zum Anschluss des Ladegeräts an ein 230-V-Einphasen-Stromnetz mit 230-V-CEE-Steckdosen (blaue 3-polige Steckdosen)

Für Wohnwagen und Boote), SCHUKO oder FRANZÖSISCHE Steckdosen (normale Haushaltssteckdosen), können Sie Adapter verwenden, die nicht im Lieferumfang enthalten sind. Standardverpackung.

Das Gerät ist in einem robusten Kunststoffgehäuse mit IP66-Schutzart gekapselt.

An der Vorderseite des Ladegeräts befindet sich ein Touchscreen, der Betriebszustände anzeigt und über den auch ein verzögerter Ladestart eingestellt und der maximale Ladestrom begrenzt werden kann.

## Fahrzeugkompatibilität

Das Gerät ist mit allen Modellen von Elektro- und Plug-in-Hybridfahrzeugen aller Hersteller kompatibel, die mit einer Steckdose nach europäischem Standard IEC 62196, Typ 2, ausgestattet sind.

## Grundfunktionen und Bedienelemente

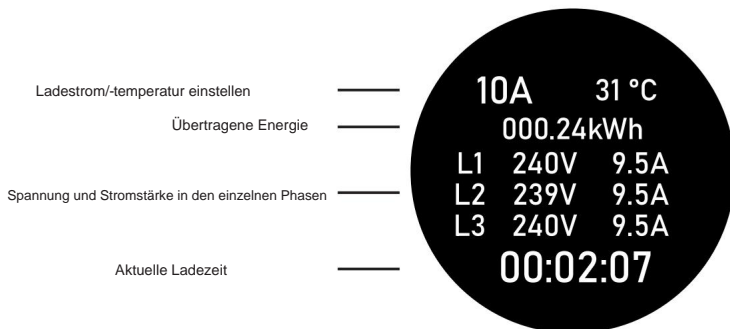
Die Funktion zur Begrenzung des maximalen Ladestroms dient zur Einstellung der Ladeleistung. Halten Sie nach dem Anschließen des Ladegeräts an das Stromnetz die obere der beiden Tasten unterhalb des Displays gedrückt. Auf dem Display erscheint ein Menü, in dem Sie die Ladezeit verzögern, den Ladestrom auswählen und das Menü verlassen können. Drücken Sie die obere Taste, um durch das Menü zu blättern. Wählen Sie die Option „Ladestrom einstellen“ und bestätigen Sie mit der unteren Taste. Im nächsten Schritt können Sie den gewünschten Ladestrom in Schritten von 8/10/13/16 A durch Drücken der oberen Taste einstellen und erneut mit der unteren Taste bestätigen.

Bei unzureichender Stromversorgung durch das Verteilungsnetz, Begrenzungen des Sicherungsautomaten oder wenn mehrere Geräte gleichzeitig an einen Sicherungsautomaten angeschlossen sind, empfiehlt es sich, die maximale Stromaufnahme zu reduzieren. Klären Sie den entsprechenden Wert mit Ihrem Stromversorger ab und warten Sie nach dem Start des Ladevorgangs, bis das Fahrzeug die eingestellte Ladeleistung erreicht hat.

Um den Ladebeginn zu verzögern, halten Sie die obere Taste erneut gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen, und wählen Sie diesmal „ZEITPLAN“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der unteren Taste. Stellen Sie die Zeit stündlich ein, indem Sie die obere Taste wiederholt drücken. Bestätigen Sie die gewählte Zeit mit der unteren Taste.

Die maximale Verzögerungszeit beträgt 12 Stunden. Durch Auswahl der Option „Ladebeginn verzögert“ können Sie von günstigeren Niedrigtarifen profitieren oder den Zeitpunkt des Ladeabschlusses Ihres Fahrzeugs beeinflussen.

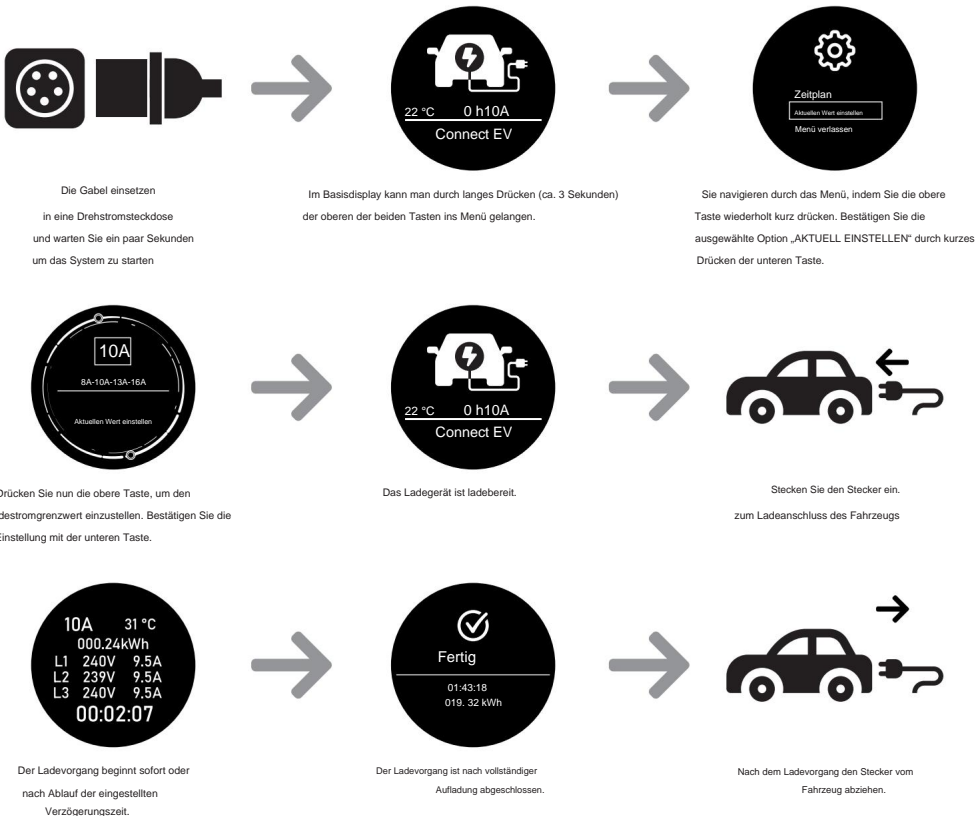
## Beschreibung der Anzeigewerte während des Ladevorgangs



# Beschreibung des Ladevorgangs


Seien Sie beim Umgang mit dem Ladekabel vorsichtig. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zum Stolpern oder Überfahren durch ein Fahrzeug genutzt werden kann.

1. Um das Ladegerät zu aktivieren, verbinden Sie den roten CEE-Stecker mit der entsprechenden CEE 400 V, 5-poligen Steckdose.
2. Stellen Sie die erforderlichen Parameter für die maximale Strombegrenzung und den verzögerten Ladebeginn ein.
3. Verbinden Sie den schwarzen IEC 62192, Typ 2 Stecker mit der entsprechenden Fahrzeugsteckdose.
4. Der Ladevorgang beginnt sofort oder nach Ablauf der Verzögerungszeit.
5. Um den Ladevorgang zu beenden, befolgen Sie die Anweisungen in der Fahrzeugbedienungsanleitung. Trennen Sie zunächst den Stecker vom Fahrzeug.
6. Notieren Sie sich die an das Fahrzeug gelieferte kWh-Energie und trennen Sie den roten Stecker vom Stromnetz.



# Fehlermeldungen und ihre Lösungen

Dieses Kapitel bietet einen Überblick über mögliche Fehlerzustände, die beim Laden eines Elektrofahrzeugs auftreten können. Im Fehlerfall zeigt das Gerät dies durch Aufleuchten des roten Kontrollsymbols an und die entsprechende Fehlermeldung wird gleichzeitig auf dem Display angezeigt. Die folgende Tabelle enthält eine Liste dieser Fehler, ihrer möglichen Ursachen und empfohlene Vorgehensweisen zur Behebung, damit das Gerät schnellstmöglich wieder voll funktionsfähig ist.

LED-Symbolanzeige	Text auf dem Display	Lösung
Blinkend rot 1x alle 2 Sekunden	Selbstprüfungsfehler 0x	• Schalten Sie den Leitungsschutzschalter der Steckdose aus, warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein.
Blinkend rot 2x alle 2 Sekunden	CP-Fehler: 0,1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Ladestecker und der Fahrzeugsteckdose.</li> <li>• Trennen Sie den Ladestecker und schließen Sie ihn wieder an.</li> <li>• Schalten Sie den Leitungsschutzschalter für die Steckdose aus, warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein.</li> </ul>
Blinkend rot 3 Mal alle 2 Sekunden	Überspannung & Unterspannung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Eingangskabel fest angeschlossen ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob die Eingangsspannung innerhalb der Norm liegt.</li> <li>• Schalten Sie den Schutzschalter aus, warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein.</li> </ul>
Blinkend rot 4 Mal alle 2 Sekunden	Überstrom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Ladeanschluss richtig angeschlossen ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob das bordeigene Ladegerät des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktioniert.</li> <li>• Schalten Sie den Leitungsschutzschalter für die Steckdose aus, warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein.</li> </ul>
Blinkend rot 5 Mal alle 2 Sekunden	Elektrische Leckage	• Schalten Sie den Leitungsschutzschalter für die Steckdose aus, warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein.
Blinkend rot 6 Mal alle 2 Sekunden	Übertemperatur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob das Ladegerät nicht abgedeckt oder in einer Umgebung mit hohen Temperaturen installiert ist.</li> <li>• Schalten Sie den Schutzschalter aus, warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein.</li> </ul>
Nicht beleuchtet		• Das Ladegerät ist nicht ordnungsgemäß geerdet, überprüfen Sie das Eingangsstromkabel.

# Technische Parameter des Geräts

Produktart	Ladegerät Typ 2	Anzeige	Farb-LCD
Stecker an der Fahrzeugseite	Typ 2 IEC62196-2 Buchse	Brennbarkeitsklasse nach UL94 V-0	
Netzstecker CEE 400V 16A 5-polig		Betriebstemperatur	-20 °C ~ 50 °C
Eingang	230 V/400 V, 50 Hz 8A-16A (3 Phasen)	Luftfeuchtigkeit	5 % ~ 95 %
Ausfahrt	230 V/400 V, 50 Hz 8A-16A (3 Phasen)	Kabellänge (gesamt/vom Gerät)	5 m/4 m
Ladeleistung	4,2-11 kW	Kabeldurchmesser	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Isolationswiderstand	>10 M $\Omega$	Farbe	grau
Lebensdauer des Steckverbinders	~10.000 Verbindungen	Gewicht	2,87 kg
IP-Schutz	IP66	Ladestromeinstellung 8/10/13/16 A	
RCD	$i_{\Delta N}$ Wechselstrom = 30 mA $i_{\Delta N}$ Gleichstrom = 6 mA	Verzögerten Start einstellen	0-12 Stunden (nach 60 Minuten)
Überspannungsschutz	$\dot{U}275 V \pm 5 V$ für 5 s	Standby-Stromverbrauch	$\dot{U}5W$
Unterspannungsschutz	$\dot{U}75 V \pm 5 V$ für 5 s	Kontrolle	Zwei Touch-Tasten
Überlastschutz	Ja	Entspricht dem Standard	EN 62752-2018
Überhitzungsschutz	Ja	(Steuer- und Schutzvorrichtung im Kabel für Lademodus 2 von Elektrofahrzeugen)	

## Lieferant/Vertriebspartner

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Prag 9  
Tschechische Republik  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

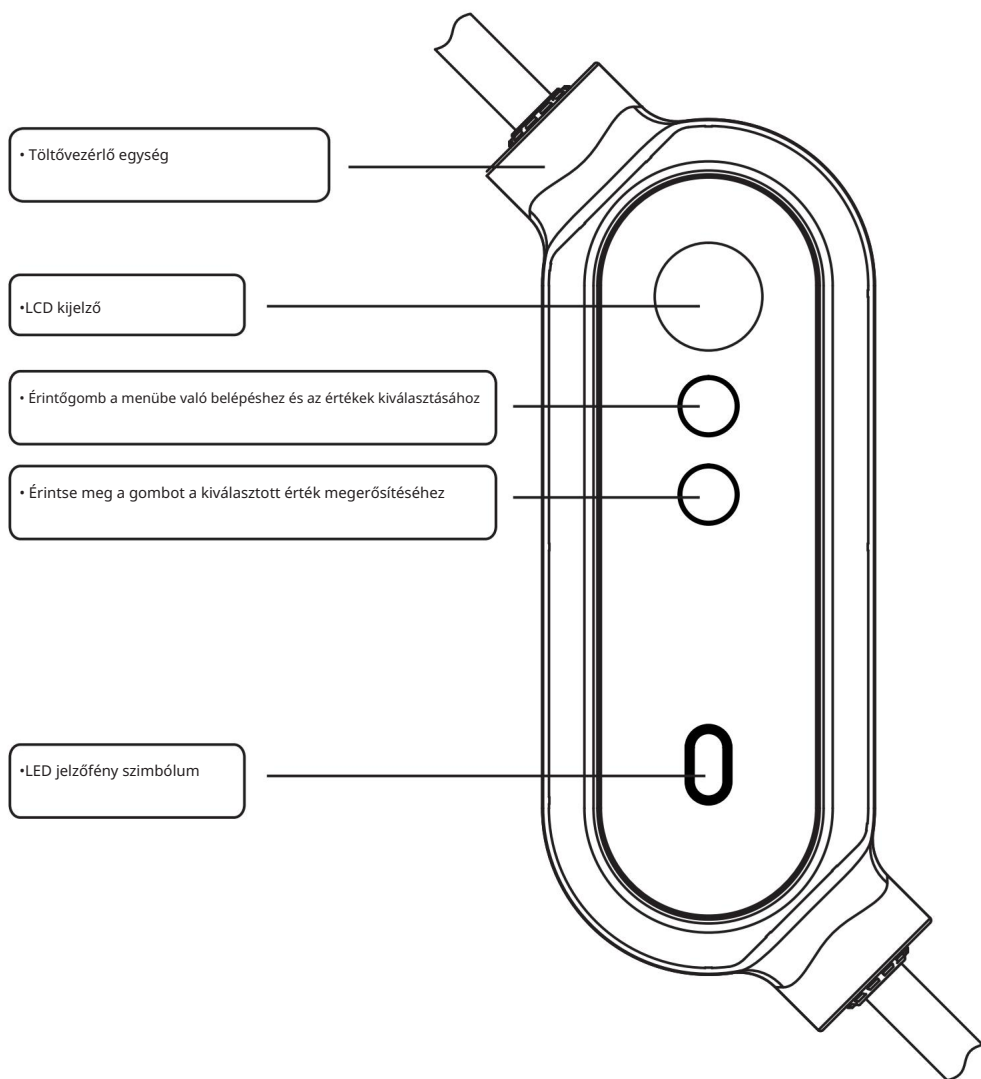
Hordozható töltő elektromos autókhoz

# SZAKCIÓ START2

16A, 400V, CEE 5 tűs - 2-es típus, 5 m

---

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK





Megfelelőségi nyilatkozat	4
Biztonsági utasítások	5
A csomag tartalma	6
Eszköz leírása	6
Járműkompatibilitás	6
Alapvető funkciók és kezelőszervek	7
Kijelző leírása	7
A töltési folyamat leírása	8
Hibaüzenetek és megoldásaik	9
A készülék műszaki paraméterei	10
Műszaki támogatás	10

# Megfelelőségi nyilatkozat

SECTRON sro

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Csehország

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a következő termék: SECTRON START2 hordozható töltő elektromos járművekhez - 16A, 400V, CEE 5 tűs - 2-es típusú, 5 m-es eszköz elektromos járművek töltésére vezetőképes csatlakozással (EVSE), feltéve, hogy a telepítés, karbantartás és használat a használati utasításnak és a gyártási célnak megfelelően történik, biztonságos és megfelel a kormányzati előírásoknak • 118/2016. sz. kormányrendelet az egyes

területeken való használatra szánt elektromos berendezések megfelelőségértékeléséről  
feszültséghatárok forgalomba hozatalukkor (2014/35/EU)

- A 117/2006. sz. kormányrendelet az elektromágneses kompatibilitás szempontjából történő termék megfelelőség-értékelésről forgalomba hozatalukkor (2014/30/EU)

- A 481/2012. sz. kormányrendelet az egyes veszélyes anyagok elektromos berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról és elektronikus eszközök (2011/65/EU)

A tanúsított laboratóriumok által végzett tesztek és az alkatrészgyártók által kiállított tanúsítványok alapján a fenti eszközök megfelelnek a ČSN EN 61851-1:2019 / ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 / RoHS szabványoknak és irányelveknek.

A terméken elhelyezett CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a kötelező érvényű európai műszaki és jogszabályi előírásoknak és szabványoknak.

# Biztonsági utasítások



- Veszélyesen magas feszültség a készülék belsejében.
- A töltőberendezés nem rendelkezik saját főkapcsolóval. A töltőberendezésre felszerelt védőberendezések a hálózati oldalon a hálózatról való leválasztásra is szolgál.
- Telepítés, üzembe helyezés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.
- Ez a készülék sérült állapotban nem telepíthető és nem üzemeltethető. Használat előtt vizuálisan ellenőrizze a készülék minden részét. Sérülés esetén ne használja a készüléket.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék használati utasításának megsértéséből eredő hibákért. használat.
- Az elektromos berendezéseket csak szakképzett személyzet telepítheti, szervizelheti és tarthatja karban. Hé.
- A SECTRON nem vállal felelősséget a berendezés használatából eredő következményekért. Szakképzett személynek minősül az, aki rendelkezik az elektromos berendezések tervezésével, üzemeltetésével és telepítésével kapcsolatos készségekkel és ismeretekkel, és részt vett egy biztonsági képzésen, amelynek célja a lehetséges kockázatok azonosítása és elkerülése.
- Tilos a készülék burkolatát eltávolítani, amikor az a tápegységhez és a csatlakozón keresztül a járműhöz is csatlakoztatva van. Ha a burkolat eltávolítása szükséges, mindkét kábelt le kell választani, a tápegységről és a járműről is! Ne távolítsa el a jelöléseket, figyelmeztető szimbólumokat és a típusablát.
- Szigorúan tilos más eszközöket csatlakoztatni a töltőberendezéshez.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőeszközt megvédje az elgázolástól, a becsipődéstől vagy más mechanikai sérülésektől neki.
- Óvja a töltőeszközt a külső hőforrásoktól, víztől, szennyeződéstől és vegyszerektől.
- A töltőcsatlakozók tisztításakor húzza ki a tápegységet.
- Ha a készülék vízzel érintkezik (pl. eső töltés közben), alaposan meg kell szárítani, mielőtt visszacsomagolná a tokba!
  
- A készülék használata során kérjük, tartsa be az összes jogszabályi előírást és helyi korlátozást.
- A mobil váltóáramú állomás működése közben a készülékbe épített összes alkatrész feszültség alatt áll.
- Kizárólag az ajánlott tartozékokat használja, hogy elkerülje a készülék károsodását, az esetleges anyagi károkat, az egészségkárosodást és a vonatkozó előírások megsértését.
- Figyelje az elosztóhálózat üzemeltetőjénél történt esetleges regisztrációkat.
- Győződjön meg arról, hogy csak azok férhetnek hozzá a töltőállomáshoz, akik elolvasták ezt a kezelési útmutatót.



## FONTOS FIGYELMEZTETÉS

### ÁRAMÜTÉS, ÍVHÚZÁS, ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VAGY ROBBANÁSVESZÉLYE

- Ne használja a készüléket, ha sérült, vagy ha a töltőkábel sérült.
- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő csatlakozókábelt használja az elektromos csatlakozáshoz.
- A járművet jól szellőző helyen, a gyártó ajánlásainak megfelelően töltsze.
- Ne módosítsa a telepített berendezést. Ezen utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat.



## BERENDEZÉSKÁROSODÁS ÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Ne használja a készüléket esőben vagy zivatarban.
- Ne permetezzen vizet a készülékre. Ne mossa nagynyomású tisztítóval vagy hasonló berendezéssel.
- Ne mossa az elektromos járművet töltés közben. Ezen utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat. sérülés.



## A csomag tartalma

A csomag tartalma:

- SECTRON START2 töltő • IEC 62196, 2-es típusú csatlakozó (EU szabvány, fekete)
- Háromfázisú CEE csatlakozódugó 400 V, 16 A, 5 pólusú háztartási használatra (piros) • Hordozó- és tárolótáska
- Fali konzol
- Használati utasítás



## Eszköz leírása

A SECTRON START2 hordozható töltő IEC 62196 csatlakozójaljjal felszerelt elektromos járművek töltésére szolgál. 2-es típus 3 fázisú 400 V-os elektromos hálózatról, CEE 400 V, 16 A, 5 pólusú aljzatban végződik.

A töltő 230 V-os egyfázisú hálózathoz való csatlakoztatásához, 230 V-os CEE aljzatokban (kék 3 pólusú aljzatok) végződik lakókocsikhoz és hajókhöz), SCHUKO vagy FRENCH (hagyományos háztartási aljzatok), használhat olyan adaptereket, amelyek nem tartozékok alapvető csomagolás.

A készülék tartós, IP66-os védelemmel ellátott műanyag házban található.

A töltő elején egy érintőképernyő található, amely az üzemi állapotokat jeleníti meg, és amellyel késleltetett töltésindítást is beállíthat, valamint korlátozhatja a maximális töltési áramot.

## Járműkompatibilitás

A készülék kompatibilis az összes elektromos és plug-in hibrid jármű modelljével, minden gyártótól, amely európai szabványú IEC 62196, 2-es típusú aljzattal van felszerelve.

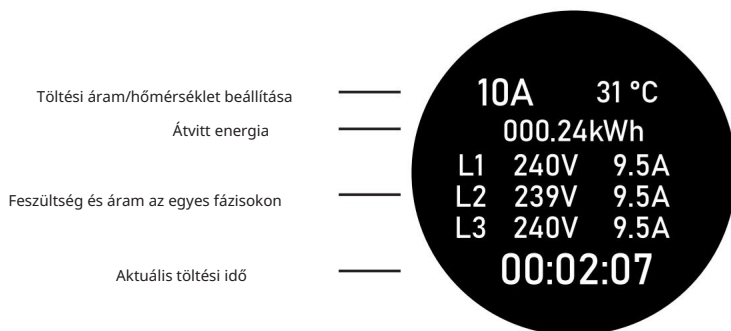
## Alapvető funkciók és kezelőszervek

A maximális áramkorlátozás funkció a töltési teljesítmény beállítására szolgál. Miután csatlakoztatta a töltőt a hálózathoz, tartsa lenyomva a kijelző alatti két gomb közül a felsőt. A kijelzőn megjelenik egy menü a töltési idő késleltetéséhez, a töltési áram kiválasztásához és a menüből való kilépéshez. Nyomja meg a felső gombot a menü görgetéséhez. Válassza az ÁRAM BEÁLLÍTÁSA lehetőséget a töltési áram beállításához, és erősítse meg az alsó gombbal. A következő lépésben nyomja meg a felső gombot a kívánt töltési áram 8/10/13/16 A-es lépésekben történő beállításához, majd erősítse meg ismét az alsó gombbal.

Azokon a helyeken, ahol az elosztóhálózathoz nem áll rendelkezésre elegendő áram, a megszakító korlátozott, vagy ha egyszerre több készülék van a megszakítóhoz csatlakoztatva, célszerű csökkenteni a maximális áramfelvételt. Az értéket konzultálja az áramcsatlakozás üzemeltetőjével, és a töltés megkezdése után várja meg, amíg a jármű eléri a beállított töltési teljesítményt.

A töltés késleltetett indításának beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a felső gombot a beállítások menübe lépéshez, és ezúttal válassza az IDŐZÍTÉS SZERKEZTÉSE lehetőséget. Erősítse meg a kiválasztást az alsó gomb megnyomásával. Állítsa be az időt óránkénti lépésekben a felső gomb ismételt megnyomásával. Erősítse meg a kiválasztott időt az alsó gomb megnyomásával. A maximális késleltetési idő 12 óra. A késleltetett töltésindítási opció kiválasztásával kihasználhatja az olcsóbb, alacsony tarifájú árakat, vagy befolyásolhatja a jármű töltésének befejezési idejét.

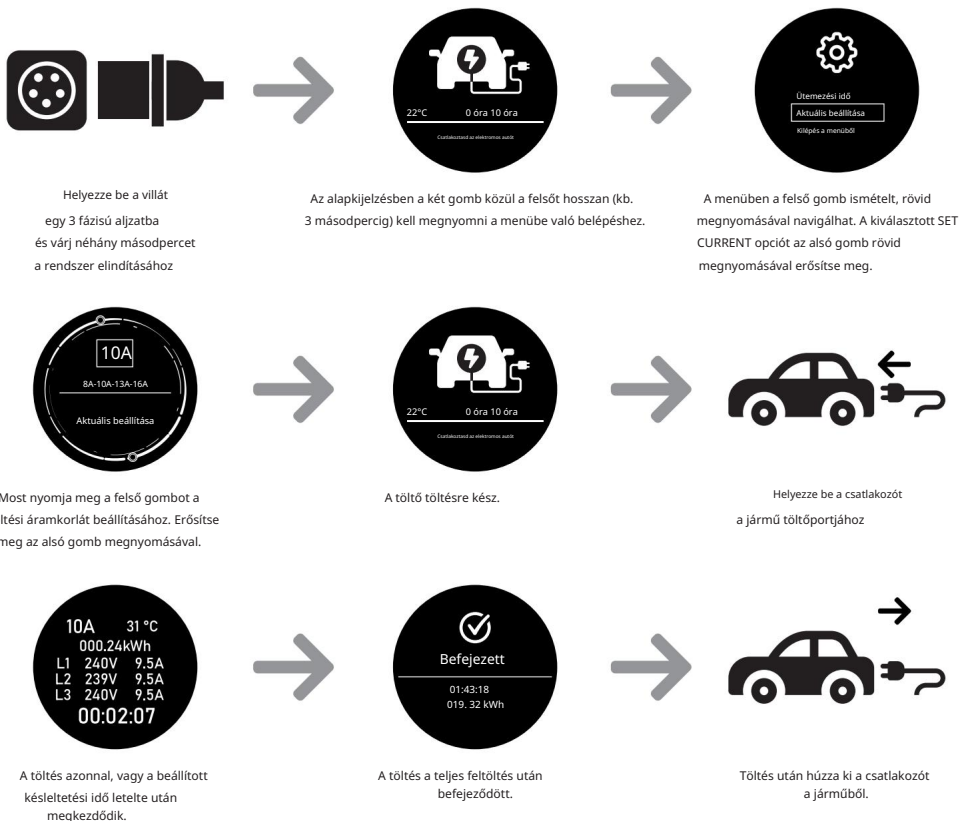
## A töltés közbeni kijelzési értékek leírása



# A töltési folyamat leírása

A töltő használata során legyen óvatos a kábel kezelésekor. Úgy helyezze el a kábelt, hogy ne botolhasson meg benne, és ne menjen el rajta jármű.

1. A töltő aktiválásához csatlakoztassa a piros CEE csatlakozódugót a megfelelő CEE 400 V, 5 pólusú aljzathoz.
2. Állítsa be a maximális áramkorlátozás és a késleltetett töltésindítás szükséges paramétereit.
3. Csatlakoztassa a fekete IEC 62192, 2-es típusú csatlakozódugót a megfelelő járműaljzathoz.
4. A töltés azonnal, vagy a késleltetett indítási idő letelte után elindul.
5. A töltés leállításához kövesse a jármű kézikönyvét. Először húzza ki a csatlakozót a járműből.
6. Jegyezze fel a járműbe juttatott kWh energiát, és húzza ki a piros csatlakozót a hálózatról.



# Hibaüzenetek és megoldásaik

Ez a fejezet az elektromos járművek töltése során előforduló lehetséges hibaállapotok áttekintését nyújtja. Hiba esetén a készülék ezt a piros jelzőfény kigyulladásával jelzi, és egyidejűleg a megfelelő hibaüzenet is megjelenik a kijelzőn. Az alábbi táblázat tartalmazza ezen hibák listáját, lehetséges okaikat és az elhárításukra vonatkozó ajánlott eljárásokat, hogy a készülék a lehető leghamarabb ismét teljes mértékben üzembe helyezhető legyen.

LED szimbólum jelzés	Szöveg a kijelzőn	Megoldás
Villogó piros 1 × 2 másodpercenként	Önellenzés Hiba 0x	• Kapcsolja ki a konnektor megszakítóját, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza.
Villogó piros 2 másodpercenként 2x	CP hiba: 0.1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a töltőcsatlakozó és a jármű aljzata közötti kapcsolatot.</li><li>• Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a töltőcsatlakozót.</li><li>• Kapcsolja ki a konnektor biztosítékát, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza.</li></ul>
Villogó piros 2 másodpercenként 3-szor	Túlfeszültség és Feszültség alatt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a bemeneti kábel megfelelően van-e csatlakoztatva.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a bemeneti feszültség a szabványon belül van-e.</li><li>• Kapcsolja ki a megszakítót, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza.</li></ul>
Villogó piros 2 másodpercenként 4-szer	Túláram	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a töltőcsatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a jármű beépített töltője megfelelően működik-e.</li><li>• Kapcsolja ki a konnektor biztosítékát, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza.</li></ul>
Villogó piros 2 másodpercenként 5-ször	Elektromos szivárgás	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapcsolja ki a konnektor biztosítékát, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza.</li></ul>
Villogó piros 6-szor 2 másodpercenként	Túlmelegedés	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a töltő nincs-e letakarva, vagy magas hőmérsékletű környezetben van-e telepítve.</li><li>• Kapcsolja ki a megszakítót, várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja vissza.</li></ul>
Nem világít		<ul style="list-style-type: none"><li>• A töltő nincs megfelelően földelve, ellenőrizze a bemeneti tápkábelt.</li></ul>

# A készülék műszaki paraméterei

Terméktípus	2. típusú töltő	Kijelző	Színes LCD
Csatlakozó a jármű oldalán	2. típus IEC62196-2 Nő csatlakozó	Gyúlékonysági besorolási szabvány UL94 V-0	
Tápcsatlakozó CEE 400V 16A 5 pólusú		Üzemi hőmérséklet	-20°C ~ 50°C
Bemenet	230V/400V, 50Hz, 8A-16A (3 fázis)	Nedvesség	5% ~ 95%
Kijárat	230V/400V, 50Hz 8A-16A (3 fázis)	Kábelhossz (teljes/egységtől)	5 méter/4 méter
Töltési teljesítmény	4,2-11 kW	Kábelátmérő	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Szigetelési ellenállás	>10 MΩ	Szín	szürke
Csatlakozó élettartama	10 000 kapcsolat	Súly	2,87 kg
IP-védelem	IP66	Töltési áram beállítása 8/10/13/16 A	
RCD	$\Delta N$ AC = 30 mA $\Delta N$ Egyenáram = 6 mA	Késleltetett indítás beállítása	0-12 óra (60 perc után)
Túlfeszültség-védelem	275V ± 5V 5 másodpercig	Készenléti energiafogyasztás	5W
Feszültségcsökkenés elleni védelem	75V ± 5V 5 másodpercig	Ellenőrzés	Két érintógomb
Túlterhelés elleni védelem	Igen	Megfelel a szabványnak	EN 62752-2018
Túlmelegedés elleni védelem	Igen	(Elektromos közúti járművek 2. töltési módjának kábelében található vezérlő- és védőberendezés)	

## Beszállító/Forgalmazó

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Prága 9  
Cseh Köztársaság  
www.sunnysoft.cz

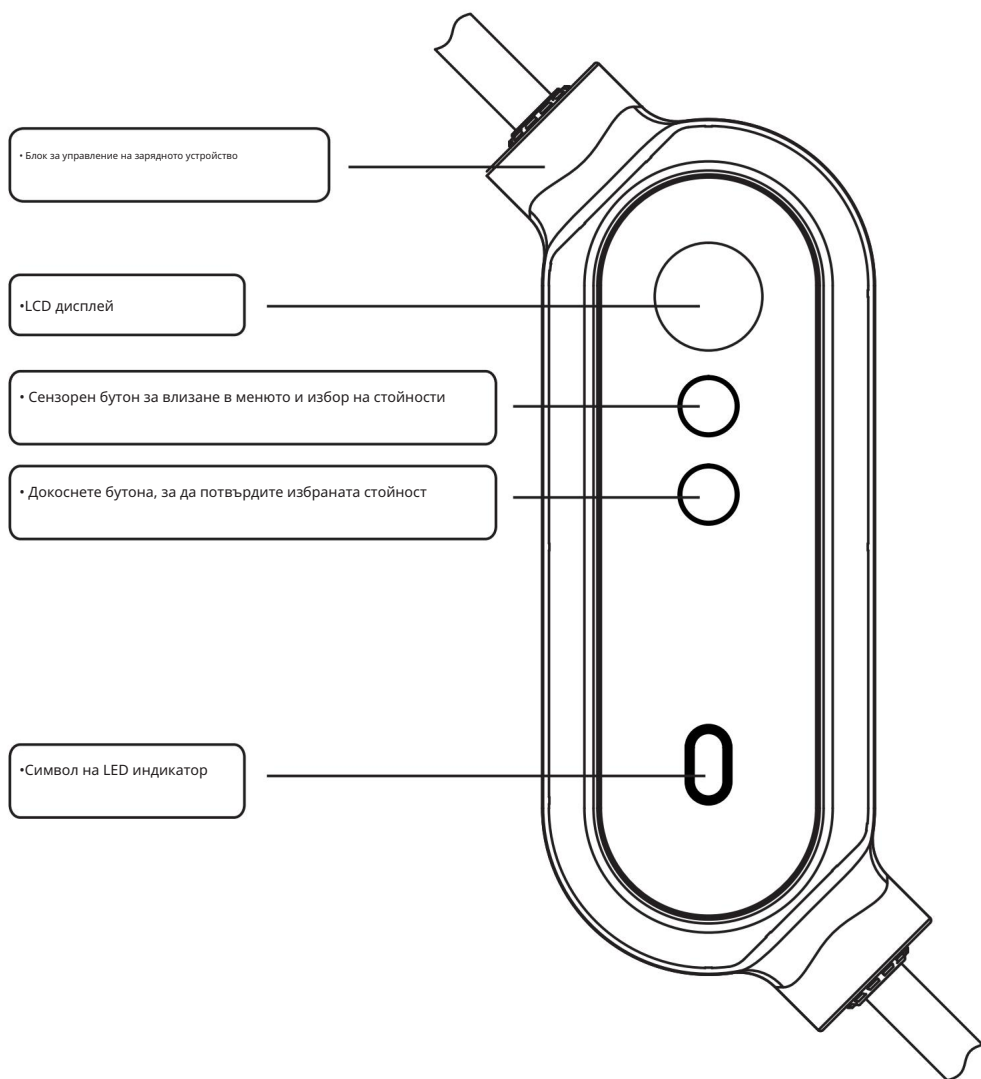
ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛИ

# СЕКТРОН СТАРТ2

16A, 400V, CEE 5pin - Тип 2, 5 м

---

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ





Декларация за съответствие	4
Инструкции за безопасност	5
Съдържание на пакета	6
Описание на устройството	6
Съвместимост на превозните средства	6
Основни функции и контроли	7
Описание на дисплея	7
Описание на процеса на зареждане	8
Съобщения за грешки и техните решения	9
Технически параметри на устройството	10
Техническа поддръжка	10

# Декларация за съответствие

СЕКТРОН с.р.о.

Йозефа Шавла 1271/12; 709 00 Острава; Чехия

Декларираме на наша пълна отговорност, че продуктът: SECTRON START2 преносимо зарядно устройство за електрически превозни средства - 16A, 400V, CEE 5pin - Тип 2, 5m устройство за зареждане на електрически превозни средства чрез проводима връзка (EVSE), при условие че са инсталирани, поддържани и използвани в съответствие с инструкциите за експлоатация и целта, за която са произведени, са безопасни и в съответствие с правителствените разпоредби •

Правителствен регламент № 118/2016 Coll. относно оценяване на съответствието на електрическо оборудване, предназначено за употреба в определени ограничения на напрежението при предоставянето им на пазара (2014/35/EC)

- Правителствен регламент № 117/2006 Сб. относно оценяване на съответствието на продуктите по отношение на електромагнитната съвместимост при предоставянето им на пазара (2014/30/EC)
- Правителствен регламент № 481/2012 Coll. относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическите и електронни устройства (2011/65/EC)

Въз основа на тестове, извършени от сертифицирани лаборатории, и сертификати, предоставени от производителите на компоненти, горепосочените устройства са в съответствие със стандартите и директивите ČSN EN 61851-1:2019 / ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 / RoHS

Маркировката CE, поставена върху продукта, показва съответствието му със задължителните европейски технически и законодателни разпоредби и стандарти.

# Инструкции за безопасност



- Опасно високо напрежение вътре в устройството.
- Зарядното устройство не е оборудвано със собствен главен прекъсвач. На него са инсталирани защитни устройства.  
от страна на мрежата се използва и за изключване от мрежата.
- Прочетете внимателно това ръководство преди монтаж, пускане в експлоатация и употреба.
- Това устройство не може да бъде инсталирано или използвано, ако е повредено. Преди употреба проверете визуално всички части на устройството. Ако е повредено, не го използвайте.
- Производителят не носи отговорност за дефекти, произтичащи от употребата на това устройство в нарушение на инструкциите за употреба.
- Електрическото оборудване трябва да се инсталира, обслужва и поддържа само от квалифициран персонал.  
Хей!
- СЕКТРОН не поема отговорност за каквито и да е последствия, произтичащи от използването на това оборудване. Квалифицирано лице е лице, което притежава уменията и знанията относно проектирането, експлоатацията и монтажа на електрическо оборудване и е преминало обучение по безопасност, насочено към идентифициране и избягване на възможни рискове.
- Забранено е свалянето на капациите на устройството, когато то е свързано към захранването и към превозното средство чрез конектора. Ако е необходимо сваляне на капака, и двата кабела трябва да бъдат разкачени, от захранването и от превозното средство!  
Не отстранявайте маркировките, предупредителните символи и фирмената табелка.
- Строго е забранено свързването на други устройства към зарядното устройство.
- Уверете се, че сте защитили зарядното устройство от прегазване, приципване или други механични повреди.  
него.
- Пазете зарядното устройство от контакт с външни източници на топлина, вода, замърсявания и химикали.
- Изключете захранването, когато почиствате конекторите за зареждане.
- Ако устройството влезе в контакт с вода (напр. дъжд по време на зареждане), то трябва да се изсуши добре, преди да го опаковате отново в калъфа!
- Когато използвате устройството, моля, спазвайте всички законови разпоредби и местни ограничения.
- Всички компоненти, вградени в устройството, са под напрежение по време на работа на мобилната климатична станция.
- Използвайте само препоръчаните аксесоари, за да избегнете повреда на устройството, евентуални щети на имущество, здраве и нарушаване на приложимите разпоредби.
- Спазвайте всички регистрации при оператора на разпределителната мрежа.
- Уверете се, че само хора, които са прочели тези инструкции за експлоатация, имат достъп до зарядната станция.



## ВАЖНО СЪОБЩЕНИЕ

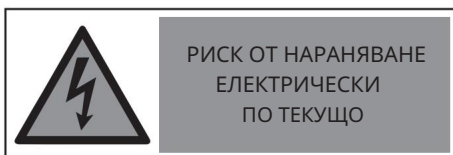
### РИСК ОТ ТОКОВ УДАР, ДЪГОВА СВЕТКАВИНА, ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ЕКСПЛОЗИЯ

- Не използвайте това устройство, ако е повредено или ако кабелът за зареждане е повреден.
- Уверете се, че за електрическото свързване се използва правилният свързващ кабел.
- Зареждайте превозното средство в добре проветриво помещение съгласно препоръките на производителя.
- Не модифицирайте инсталираното оборудване. Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



### РИСК ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО И ТОКОВ УДАР

- Не използвайте това устройство при дъжд или по време на гръмотевична буря.
- Не пръскайте с вода това устройство. Не мийте с водоструйка или подобно оборудване.
- Не мийте електрическото превозно средство, докато се зарежда. Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



## Съдържание на пакета

Пакетът включва:

- Зарядно устройство SECTRON START2 •
- IEC 62196, щепсел тип 2 (стандарт на ЕС, черен)
- Трифазен CEE щепсел 400 V, 16 A, 5-пинов за домашна употреба (червен) • Чанта за носене и съхранение
- Скоба за степен монтаж
- Инструкции за употреба



## Описание на устройството

Преносимото зарядно устройство SECTRON START2 се използва за зареждане на електрически превозни средства, оборудвани с контакт IEC 62196, Тип 2 от трифазна електрическа мрежа 400 V, завършена в контакт CEE 400 V, 16 A, 5-пинов.

За свързване на зарядното устройство към еднофазна електрическа мрежа 230 V, завършена с контакти 230 V CEE (сини 3-пинови контакти за каравани и лодки), SCHUKO или FRENCH (обикновени битови контакти), можете да използвате адаптери, които не са включени основна опаковка.

Устройството е капсулирано в издръжлив пластмасов корпус със степен на защита IP66.

На предната част на зарядното устройство има сензорен екран, показващ работните състояния, който може да се използва и за задаване на отложен старт на зареждането и ограничаване на максималния заряден ток.

## Съвместимост на превозните средства

Устройството е съвместимо с всички модели електрически и plug-in хибридни превозни средства от всички производители, оборудвани с европейски стандарт IEC 62196, тип 2 контакт.

## Основни функции и контроли

Функцията за ограничаване на максималния ток се използва за задаване на мощността на зареждане. След като свържете зарядното устройство към електрическата мрежа, задръжте натиснат горния от двата бутона под дисплея. На дисплея ще се покаже меню за забавяне на времето за зареждане, избор на ток на зареждане и излизане от менюто. Натиснете горния бутон, за да превъртите през менюто. Изберете опцията SET CURRENT (ЗАДАВАНЕ НА ТОК), за да зададете тока на зареждане и потвърдете с долния бутон. В следващата стъпка натиснете горния бутон, за да зададете необходимия ток на зареждане на стъпки от 8/10/13/16 А и потвърдете отново с долния бутон.

На места с недостатъчно захранване от разпределителната мрежа, ограничения на прекъсвачите или ако към прекъсвача са свързани няколко уреда едновременно, е препоръчително да се намали максималният консумиран ток. Консултирайте се за стойността с оператора на електрическата връзка и след като започнете зареждането, изчакайте превозното средство да достигне зададената мощност на зареждане.

За да зададете отложен старт на зареждането, натиснете и задръжте отново горния бутон, за да влезете в менюто с настройки и този път изберете SCHEDULE TIME (ПЛАНИРАНЕ НА ВРЕМЕ). Потвърдете избора си, като натиснете долния бутон. Задайте времето на почасови стъпки, като натискате горния бутон многократно. Потвърдете избраното време, като натиснете долния бутон.

Максималното време на забавяне е 12 часа. Като изберете опцията за отложено стартиране на зареждане, можете да се възползвате от по-евтини ниски тарифи или да повлияете на времето, в което автомобилът ви ще завърши зареждането.

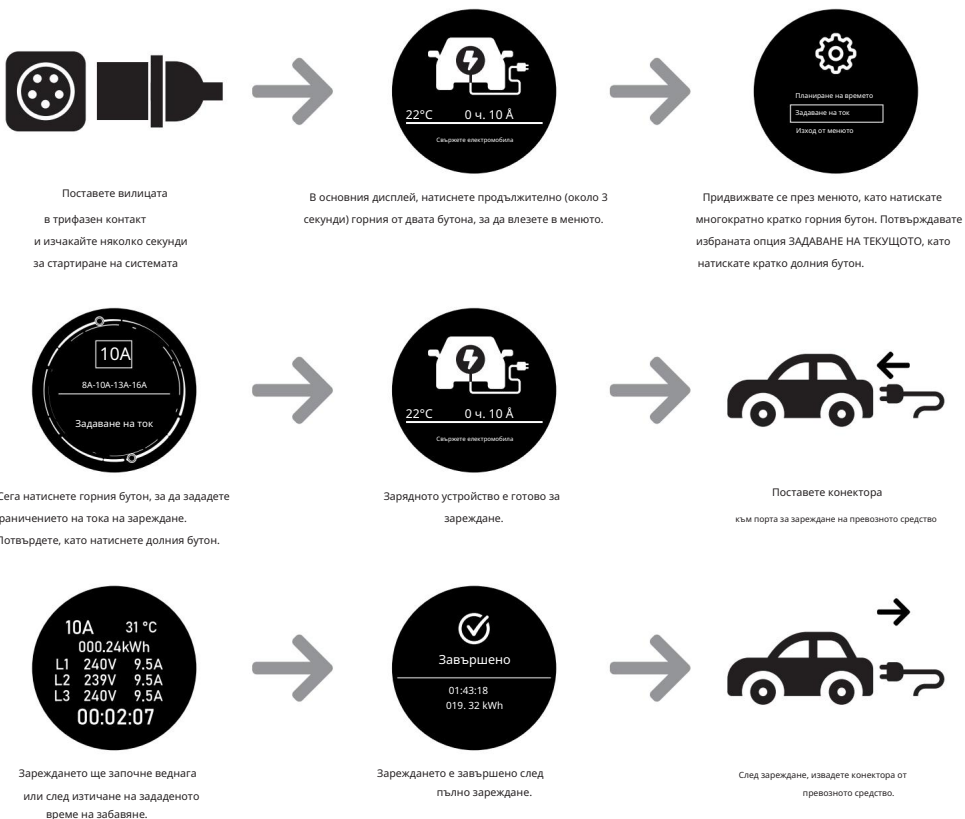
## Описание на стойностите на дисплея по време на зареждане



## Описание на процеса на зареждане

Когато използвате зарядното устройство, бъдете внимателни при боравене с кабела. Поставете кабела така, че да не може да се спънете в него или да бъде прегазен от превозно средство.

1. За да активирате зарядното устройство, свържете червения CEE щепсел към съответния CEE 400 V, 5-пинов контакт.
2. Задайте необходимите параметри за ограничение на максималния ток и отложен старт на зареждането.
3. Свържете черния щепсел IEC 62192, тип 2 към съответния контакт на превозното средство.
4. Зареждането ще започне веднага или след изтичане на времето за отложен старт.
5. За да спрете зареждането, следвайте ръководството за употреба на автомобила. Първо, изключете конектора от автомобила.
6. Отбележете kWh енергията, доставена на превозното средство, и изключете червения щепсел от електрическата мрежа.



## Съобщения за грешки и техните решения

Този глава служи за предоставяне на ясен преглед на възможните грешки, които могат да възникнат по време на зареждане на електрическо превозно средство. В случай на повреда, устройството ще го покаже, като светне червения индикатор и едновременно с това на дисплея ще се покаже съответното съобщение за грешка. Следната таблица съдържа списък на тези грешки, техните възможни причини и препоръчителни процедури за тяхното отстраняване, така че устройството да може да бъде пуснато отново в пълна експлоатация възможно най-скоро.

Индикация на светодиодния символ	Текст на дисплея	Решение
Мигащо червено 1x на всеки 2 секунди	Самопроверка Грешка 0x	• Изключете предпазителя на контакта, изчакайте 5 секунди и го включете отново.
Мигащо червено 2 пъти на всеки 2 секунди	CP неуспех: 0.1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете връзката между конектора за зареждане и контакта на превозното средство.</li><li>• Изключете и свържете отново конектора за зареждане.</li><li>• Изключете предпазителя на контакта, изчакайте 5 секунди и го включете отново.</li></ul>
Мигащо червено 3 пъти на всеки 2 секунди	Пренапрежение и Под напрежение	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали входният кабел е правилно свързан.</li><li>• Проверете дали входното напрежение е в рамките на стандарта.</li><li>• Изключете предпазителя, изчакайте 5 секунди и го включете отново.</li></ul>
Мигащо червено 4 пъти на всеки 2 секунди	Претоварване	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали конекторът за зареждане е свързан правилно.</li><li>• Проверете дали вграденото зарядно устройство на превозното средство работи нормално.</li><li>• Изключете предпазителя на контакта, изчакайте 5 секунди и го включете отново.</li></ul>
Мигащо червено 5 пъти на всеки 2 секунди	Електрически теч	<ul style="list-style-type: none"><li>• Изключете предпазителя на контакта, изчакайте 5 секунди и го включете отново.</li></ul>
Мигащо червено 6 пъти на всеки 2 секунди	Прегряване	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали зарядното устройство не е покрито или инсталирано в среда с висока температура.</li><li>• Изключете предпазителя, изчакайте 5 секунди и го включете отново.</li></ul>
Не свети		<ul style="list-style-type: none"><li>• Зарядното устройство не е правилно заземено, проверете входния захранващ кабел.</li></ul>

## Технически параметри на устройството

Тип продукт	Зарядно устройство тип 2	Дисплей	Цветен LCD
Щепсел от страната на превозното средство	Тип 2 IEC62196-2 Женски щепсел	Стандарт за запалимост UL94 V-0	
Щепсел за захранване CEE 400V 16A 5-пинов		Работна температура	-20°C ~ 50°C
Вход	230V/400V, 50Hz, 8A-16A (3 фази)	Влажност	5% ~ 95%
Изход	230V/400V, 50Hz 8A-16A (3 фази)	Дължина на кабела (обща/от устройството)	5 м/4 м
Зарядна мощност	4.2-11kW	Диаметър на кабела	5 × 2,5 мм <sup>2</sup> + 1 × 0,5 мм <sup>2</sup>
Изоляционно съпротивление	>10 MΩ	Цвят	сиво
Живот на конектора	10 000 връзки	Тегло	2,87 кг
	IP66	Настройка на зарядния ток 8/10/13/16 A	
РКД	$i_{\Delta N}$ AC = 30 mA $i_{\Delta N}$ DC = 6 mA	Настройка на отложен старт	0-12 часа (след 60 минути)
Защита от пренапрежение	275V ± 5V за 5s	Консумация на енергия в режим на готовност	5W
Защита от ниско напрежение	75V ± 5V за 5s	Контрол	Два сензорни бутона
Защита от претоварване	Да	Отговаря на стандарта	EN 62752-2018
Защита от прегряване	Да	(Устройство за управление и защита, разположено в кабела за режим на зареждане 2 на електрически пътни превозни средства)	

Доставчик/Дистрибутор

Сънисофт с.р.о.  
Кованечка 2390/1а  
190 00 Прага 9  
Чехия  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)

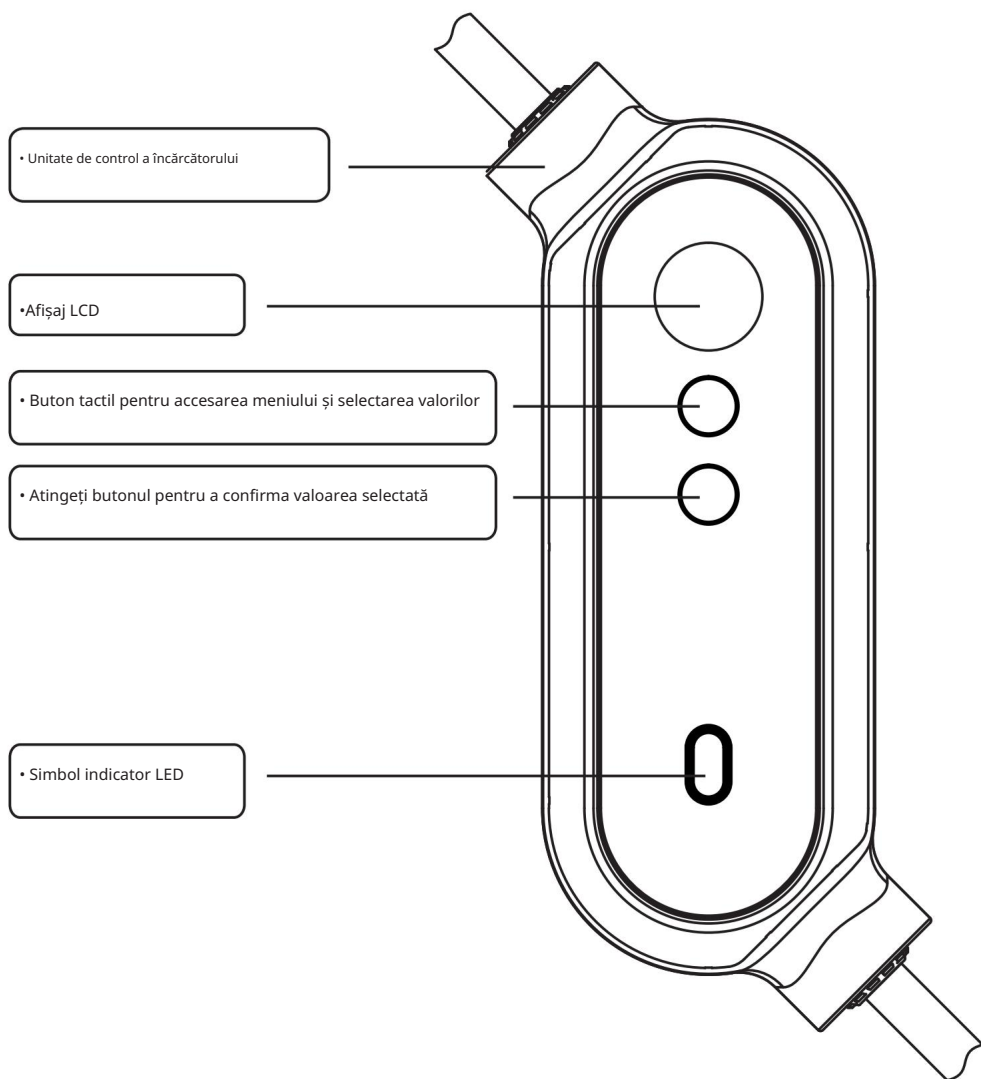
ÎNCĂRCĂTOR PORTABIL PENTRU MAȘINI ELECTRICE

# SECTRON START2

16A, 400V, CEE 5 pini - Tip 2, 5 m

---

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE





Declarație de conformitate	4
Instrucțiuni de siguranță	5
Conținutul pachetului	6
Descrierea dispozitivului	6
Compatibilitatea vehiculului	6
Funcții și comenzi de bază	7
Descrierea afișată	7
Descrierea procesului de încărcare	8
Mesaje de eroare și soluțiile acestora	9
Parametrii tehnici ai dispozitivului	10
Suport tehnic	10

# Declarație de conformitate

SECTRON sro

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Republica Cehă

Declarăm pe propria noastră responsabilitate că produsul: Încărcător portabil SECTRON START2 pentru vehicule electrice - 16A, 400V, CEE 5 pini - Tip 2, dispozitiv de 5m pentru încărcarea vehiculelor electrice prin conexiune conductivă (EVSE), cu condiția ca acestea să fie instalate, întreținute și utilizate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și scopul pentru care au fost fabricate, să fie sigure și să fie conforme cu reglementările guvernamentale • Regulamentul Governamental

nr. 118/2016 Coll., privind evaluarea conformității echipamentelor electrice destinate utilizării în anumite limitele de tensiune la momentul punerii lor la dispoziție pe piață (2014/35/UE)

- Regulamentul Governamental nr. 117/2006 Coll. privind evaluarea conformității produsului în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică la punerea lor la dispoziție pe piață (2014/30/UE)
- Regulamentul Governamental nr. 481/2012 Coll. privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în instalațiile electrice și dispozitive electronice (2011/65/UE)

Pe baza testelor efectuate de laboratoare certificate și a certificatelor furnizate de producătorii de componente, dispozitivele menționate mai sus sunt conforme cu standardele și directivele ČSN EN 61851-1:2019 / ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 / RoHS

Marcajul CE aplicat pe produs indică conformitatea acestuia cu reglementările și standardele tehnice și legislative europene obligatorii.

# Instrucțiuni de siguranță



- Tensiune periculoasă de mare în interiorul dispozitivului.
- Dispozitivul de încărcare nu este echipat cu propriul întrerupător de rețea. Dispozitivele de protecție instalate pe partea de rețea este folosit și pentru deconectarea de la rețea.
- Citiți cu atenție acest manual înainte de instalare, punere în funcțiune și utilizare.
- Acest dispozitiv nu poate fi instalat sau utilizat dacă este deteriorat. Verificați vizual toate componentele dispozitivului înainte de utilizare. Dacă este deteriorat, nu utilizați dispozitivul.
- Producătorul nu este responsabil pentru defectele rezultate din utilizarea acestui dispozitiv cu încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
- Echipamentele electrice trebuie instalate, reparate și întreținute numai de către personal calificat. Hei.
- SECTRON nu își asumă nicio responsabilitate pentru nicio consecință care decurge din utilizarea acestui echipament. O persoană calificată este acea persoană care deține abilitățile și cunoștințele privind proiectarea, funcționarea și instalarea echipamentelor electrice și a urmat o instruire de siguranță menită să identifice și să evite posibilele riscuri.
- Este interzisă îndepărtarea capacelor dispozitivului atunci când acesta este conectat la sursa de alimentare și la vehicul prin intermediul conectorului. Dacă este necesară îndepărtarea capacului, ambele cabluri trebuie deconectate, de la sursa de alimentare și de la vehicul. Nu îndepărtați marcajele, simbolurile de avertizare și plăcuța de identificare.
- Este strict interzisă conectarea altor dispozitive la dispozitivul de încărcare.
- Asigurați-vă că protejați dispozitivul de încărcare împotriva călcării, ciupirii sau altor deteriorări mecanice.
- Protejați dispozitivul de încărcare de contactul cu surse externe de căldură, apă, murdărie și substanțe chimice.
- Deconectați sursa de alimentare atunci când curățați conectorii de încărcare.
- Dacă dispozitivul intră în contact cu apa (de exemplu, ploaie în timpul încărcării), acesta trebuie uscat bine înainte de a-l reîmpacheta în carcasă!
- Când utilizați dispozitivul, vă rugăm să respectați toate reglementările legale și restricțiile locale.
- Toate componentele încorporate în dispozitiv sunt sub tensiune în timpul funcționării stației mobile de curent alternativ.
- Folosiți doar accesoriile recomandate pentru a evita deteriorarea dispozitivului, posibile daune materiale, sănătății și încălcarea reglementărilor aplicabile.
- Respectați orice înregistrări la operatorul rețelei de distribuție.
- Asigurați-vă că doar persoanele care au citit aceste instrucțiuni de utilizare au acces la stația de încărcare.



## AVIZ IMPORTANT

### RISC DE ELECTROCUTARE, ARC ELECTRIC, ARSURI SAU EXPLOZIE

- Nu utilizați acest dispozitiv dacă este deteriorat sau dacă cablul de încărcare este deteriorat.
- Asigurați-vă că utilizați cablul de conectare corect pentru conexiunea electrică.
- Încărcați vehiculul într-o zonă bine ventilată, conform recomandărilor producătorului.
- Nu modificați echipamentul instalat. Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămări corporale grave.



### RISC DE DETERIOARE A ECHIPAMENTULUI ȘI DE ELECTROCUTARE

- Nu utilizați acest dispozitiv în ploaie sau în timpul unei furtuni.
- Nu pulverizați apă pe acest dispozitiv. Nu spălați cu un aparat de curățat cu presiune înaltă sau cu un echipament similar.
- Nu spălați vehiculul electric în timp ce se încarcă. Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămări corporale grave. vătămare.



## Conținutul pachetului

Pachetul include:

- Încărcător SECTRON START2 • IEC 62196, ștecher tip 2 (standard UE, negru)
- Ștecher CEE trifazat 400 V, 16 A, 5 pini pentru uz casnic (roșu) • Geantă de transport și depozitare
- Suport de montare pe perete
- Instrucțiuni de utilizare



## Descrierea dispozitivului

Încărcătorul portabil SECTRON START2 este utilizat pentru încărcarea vehiculelor electrice echipate cu o priză IEC 62196, Tipul 2 dintr-o rețea electrică trifazată de 400 V, terminat într-o priză CEE de 400 V, 16 A, cu 5 pini.

Pentru conectarea încărcătorului la o rețea electrică monofazată de 230 V, terminată în prize CEE de 230 V (prize albastre cu 3 pini) (pentru rulote și bărci), SCHUKO sau FRENCH (prize obișnuite de uz casnic), puteți utiliza adaptoare care nu sunt incluse ambalaj de bază.

Dispozitivul este încapsulat într-o carcasă din plastic rezistent, cu protecție IP66.

Pe partea frontală a încărcătorului există un ecran tactil care afișează stările de funcționare, putând fi folosit și pentru a seta o pornire întârziată a încărcării și pentru a limita curentul maxim de încărcare.

## Compatibilitatea vehiculului

Dispozitivul este compatibil cu toate modelele de vehicule electrice și hibride plug-in de la toți producătorii, echipate cu o priză de tip 2, conform standardului european IEC 62196.

## Funcții și comenzi de bază

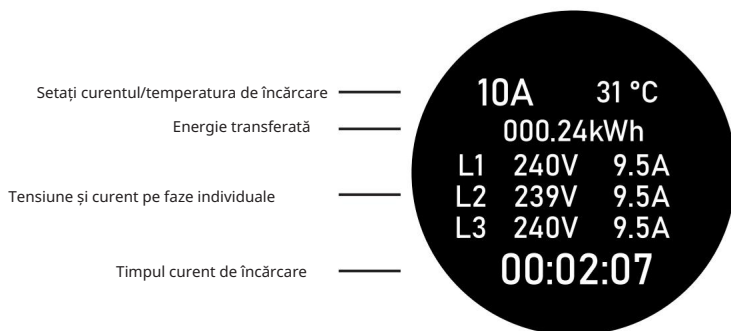
Funcția de limitare a curentului maxim este utilizată pentru a seta puterea de încărcare. După conectarea încărcătorului la rețea, țineți apăsat butonul superior dintre cele două butoane de sub afișaj. Afișajul va afișa un meniu pentru întârzierea timpului de încărcare, selectarea curentului de încărcare și ieșirea din meniu. Apăsăți butonul superior pentru a derula meniul. Selectați opțiunea SETARE CURENT pentru a seta curentul de încărcare și confirmați cu butonul inferior. În pasul următor, apăsați butonul superior pentru a seta curentul de încărcare necesar în trepte de 8/10/13/16 A și confirmați din nou cu butonul inferior.

În locurile cu energie insuficientă din rețeaua de distribuție, limitări ale întrerupătorului de circuit sau dacă mai multe aparate sunt conectate simultan la întrerupător, este recomandabil să reduceți consumul maxim de curent. Consultați valoarea cu operatorul de conectare la electricitate și, după începerea încărcării, așteptați ca vehiculul să atingă puterea de încărcare setată.

Pentru a seta o pornire întârziată a încărcării, apăsați și mențineți apăsat din nou butonul superior pentru a intra în meniul de setări și de data aceasta selectați ORĂ PROGRAMARE. Confirmați selecția apăsând butonul inferior. Setăți ora în pași de oră apăsând în mod repetat butonul superior. Confirmați ora selectată apăsând butonul inferior.

Timpul maxim de întârziere este de 12 ore. Selectând opțiunea de încărcare cu întârziere, puteți profita de tarife reduse mai mici sau puteți influența timpul în care vehiculul dvs. termină încărcarea.

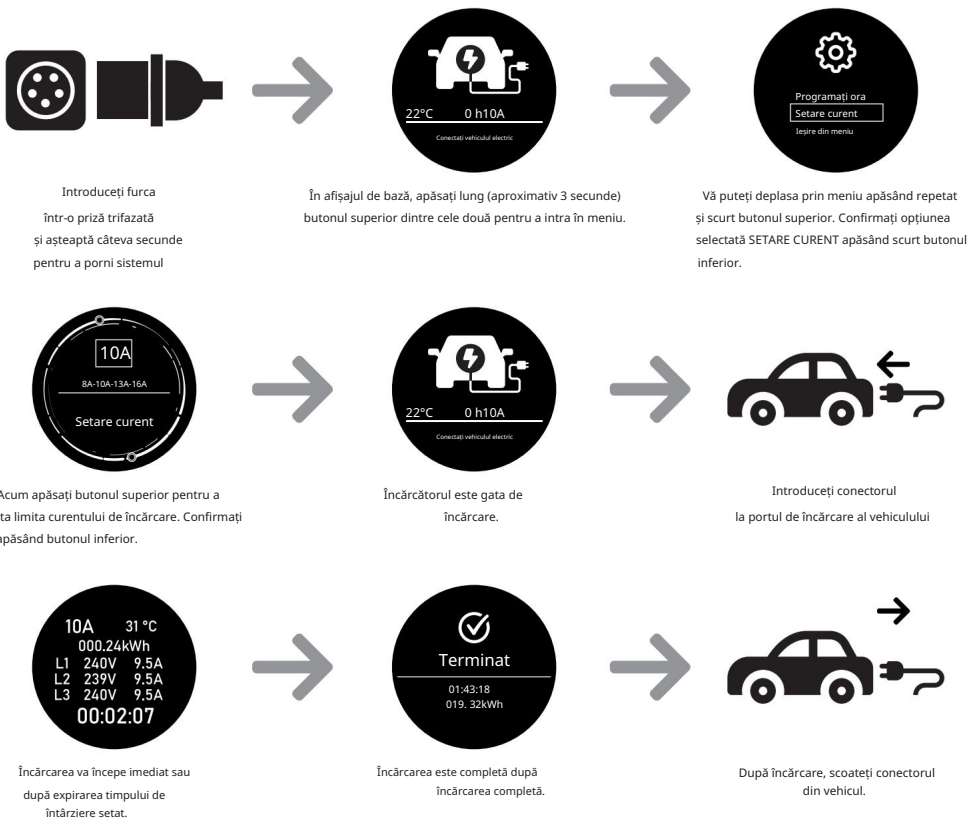
## Descrierea valorilor afișate în timpul încărcării



# Descrierea procesului de încărcare

Când utilizați încărcătorul, fiți atenți când manipulați cablul. Așezați cablul astfel încât să nu fie împiedicat sau călcat de un vehicul.

1. Pentru a activa încărcătorul, conectați ștecherul CEE roșu la priza CEE corespunzătoare de 400 V, cu 5 pini.
2. Setează parametrii necesari pentru limitarea curentului maxim și pornirea întârziată a încărcării.
3. Conectați ștecherul negru IEC 62192, tip 2, la priza corespunzătoare a vehiculului.
4. Încărcarea va începe imediat sau după expirarea timpului de pornire cu întârziere.
5. Pentru a opri încărcarea, urmați instrucțiunile din manualul vehiculului. Mai întâi, deconectați conectorul de la vehicul.
6. Notați energia în kWh furnizată vehiculului și deconectați ștecherul roșu de la rețeaua electrică.



# Mesaje de eroare și soluțiile acestora

Acest capitol are rolul de a oferi o imagine de ansamblu clară asupra posibilelor stări de eroare care pot apărea în timpul încărcării unui vehicul electric. În cazul unei defecțiuni, dispozitivul va indica acest lucru prin aprinderea simbolului indicator roșu și, în același timp, mesajul de eroare corespunzător va fi afișat pe ecran. Tabelul următor conține o listă a acestor erori, cauzele lor posibile și procedurile recomandate pentru eliminarea lor, astfel încât dispozitivul să poată fi repus în funcțiune cât mai curând posibil.

Indicarea simbolurilor LED	Text pe ecran	Soluție
Roșu intermitent 1 x la fiecare 2 secunde	Autoverificare Eroare 0x	Deconectați întrerupătorul de circuit al prizei, așteptați 5 secunde și reconectați-l.
Roșu intermitent de 2 ori la fiecare 2 secunde	Eșec CP: 0.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați conexiunea dintre conectorul de încărcare și priza vehiculului.</li> <li>• Deconectați și reconectați conectorul de încărcare.</li> <li>• Deconectați întrerupătorul prizei, așteptați 5 secunde și reconectați-l.</li> </ul>
Roșu intermitent De 3 ori la fiecare 2 secunde	Supratensiune și Sub tensiune	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă este conectat corect cablul de intrare.</li> <li>• Verificați dacă tensiunea de intrare se încadrează în standard.</li> <li>• Opriti întrerupătorul de circuit, așteptați 5 secunde și reporniți-l.</li> </ul>
Roșu intermitent de 4 ori la fiecare 2 secunde	Supracurent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă conectorul de încărcare este conectat corect.</li> <li>• Verificați dacă încărcătorul de bord al vehiculului funcționează normal.</li> <li>• Deconectați întrerupătorul prizei, așteptați 5 secunde și reconectați-l.</li> </ul>
Roșu intermitent De 5 ori la fiecare 2 secunde	Scurgeri electrice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deconectați întrerupătorul prizei, așteptați 5 secunde și reconectați-l.</li> </ul>
Roșu intermitent de 6 ori la fiecare 2 secunde	Supratemperatură	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă încărcătorul nu este acoperit sau instalat într-un mediu cu temperaturi ridicate.</li> <li>• Opriti întrerupătorul de circuit, așteptați 5 secunde și reporniți-l.</li> </ul>
Nu este aprins		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Încărcătorul nu este împământat corespunzător, verificați cablul de alimentare de intrare.</li> </ul>

# Parametrii tehnici ai dispozitivului

Tipul de produs	Încărcător tip 2	Afi a	LCD color
Ștecher pe partea vehiculului	Tip 2 IEC62196-2 Ștecher mamă	Standardul de inflamabilitate UL94 V-0	
Ștecăr de alimentare CEE 400V 16A cu 5 pini		Temperatura de funcționare	-20°C ~ 50°C
Intrare	230V/400V, 50Hz, 8A-16A (3 faze)	Umiditate	5% ~ 95%
Ieșire	230V/400V, 50Hz 8A-16A (3 faze)	Lungimea cablului (totală/de la unitate)	5m/4m
Putere de încărcare	4,2-11 kW	Diametrul cablului	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Rezistența de izolație	>10 MΩ	Culoare	gri
Durata de viață a conectorului	10.000 de conexiuni	Greutate	2,87 kg
Protecție IP	IP66	Setare curent de încărcare 8/10/13/16 A	
RCD	$\Delta_N$ CA = 30 mA CC = 6 mA $\Delta_N$	Setarea pornirii întârziate	0-12 ore (după 60 de minute)
Protecție la supratensiune	275V ± 5V timp de 5s	Consum de energie în standby	5W
Protecție la subtensiune	75V ± 5V timp de 5s	Controla	Două butoane tactile
Protecție la supraîncărcare	Da	Îndeplinește standardul	EN 62752-2018
Protecție la supraîncălzire	Da	(Dispozitiv de control și protecție situat în cablu pentru modul 2 de încărcare a vehiculelor electrice rutiere)	

## Furnizor/Distribuitor

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Praga 9  
Republica Cehă  
www.sunnysoft.cz

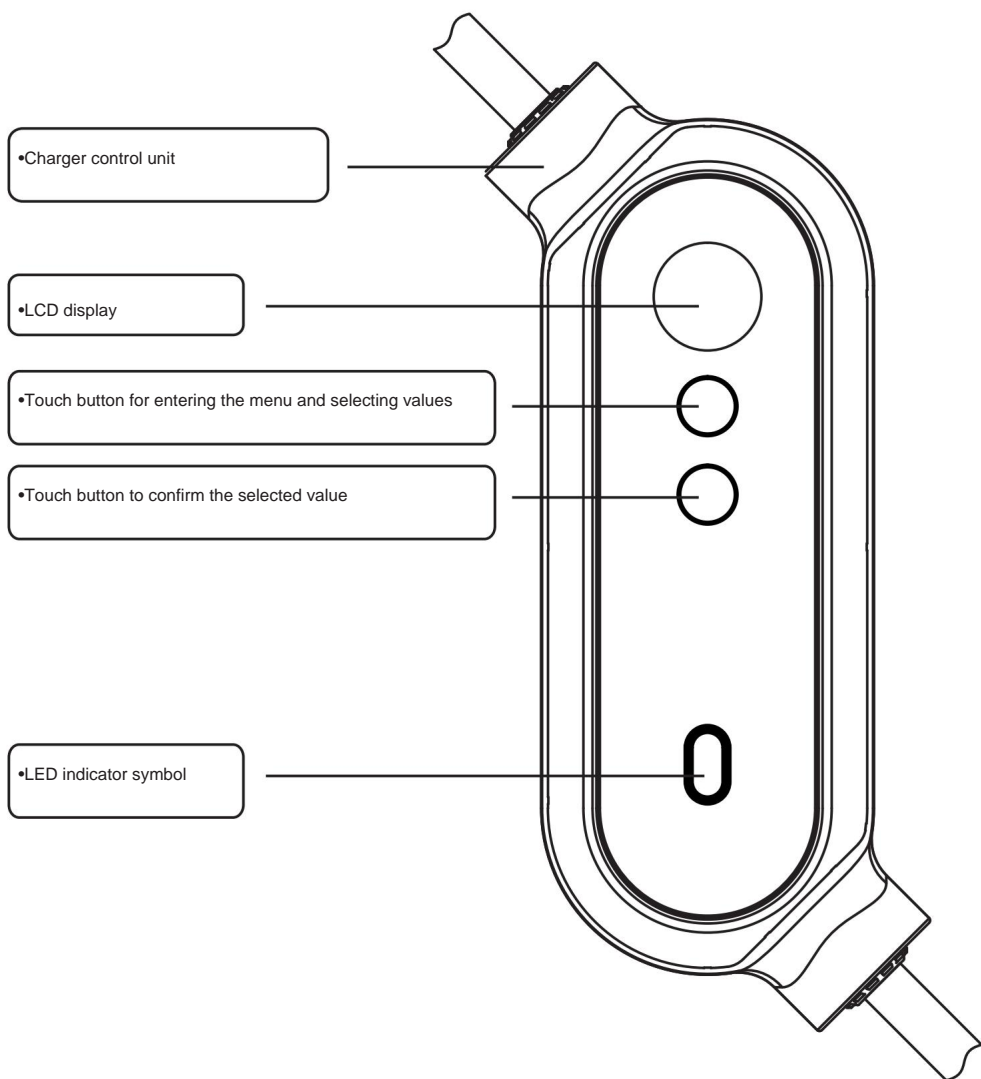
PORTABLE CHARGER FOR ELECTRIC CARS

# SECTRON START2

16A, 400V, CEE 5pin - Type 2, 5 m

---

OPERATING INSTRUCTIONS



# Contents



Declaration of conformity	4
Safety instructions	5
Package contents	6
Device description	6
Vehicle compatibility	6
Basic functions and controls	7
Display description	7
Description of the charging process	8
Error messages and their solutions	9
Technical parameters of the device	10
Technical support	10

# Declaration of conformity

SECTRON sro

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Czech Republic

We declare under our sole responsibility that the product: SECTRON START2 portable charger for electric vehicles - 16A, 400V, CEE 5pin - Type 2, 5m device for charging electric vehicles by conductive connection (EVSE) provided that they are installed, maintained and used in accordance with the operating instructions and the purpose for which they were manufactured, are safe and in accordance with government regulations •

Government Regulation No. 118/2016 Coll., on conformity assessment of

electrical equipment intended for use in certain voltage limits when making them available on the market (2014/35/EU)

- Government Regulation No. 117/2006 Coll., on assessment of product conformity in terms of electromagnetic compatibility when making them available on the market (2014/30/EU)

- Government Regulation No. 481/2012 Coll., on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic devices (2011/65/EU)

Based on tests performed by certified laboratories and certificates supplied by component manufacturers, the above devices are in compliance with the standards and directives  $\dot{y}$ SN EN 61851-1:2019 /  $\dot{y}$ SN EN

62752:2016 + A1:2020 /  $\dot{y}$ SN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 /  $\dot{y}$ SN EN 61000-6- 2:2005 /  $\dot{y}$ SN EN 61000-3-11:2000 /  $\dot{y}$ SN EN 61000-3-12:2011 / RoHS

The CE marking placed on the product indicates the product's compliance with binding European technical and legislative regulations and standards.

# Safety instructions



- Dangerously high voltage inside the device.
- The charging device is not equipped with its own mains switch. Protective devices installed on the network side is also used to disconnect from the network.
- Read this manual carefully before installation, commissioning and use.
- This device cannot be installed or operated if it is damaged. Visually inspect all parts of the device before use. If damaged, do not use the device.
- The manufacturer is not responsible for defects resulting from the use of this device in violation of the instructions for use.
- Electrical equipment should only be installed, serviced and maintained by qualified personnel. Hey.
- SECTRON assumes no responsibility for any consequences arising from the use of this equipment. A qualified person is one who has the skills and knowledge regarding the design, operation and installation of electrical equipment and has undergone safety training aimed at identifying and avoiding possible risks.
- It is forbidden to remove the covers of the device when it is connected to the power supply and to the vehicle via the connector. If it is necessary to remove the cover, both cables must be disconnected, from the power supply and from the vehicle! Do not remove markings, warning symbols and the type plate.
- It is strictly forbidden to connect other devices to the charging device.
- Make sure to protect the charging device from being run over, pinched or other mechanical damage. him.
- Protect the charging device from contact with external sources of heat, water, dirt, and chemicals.
- Disconnect the power supply when cleaning the charging connectors.
- If the device comes into contact with water (e.g. rain while charging), it must be dried thoroughly before repacking it in the case!
- When using the device, please observe all legal regulations and local restrictions.
- All components built into the device are live during operation of the mobile AC station.
- Use only recommended accessories to avoid damage to the device, possible damage to property, health and violation of applicable regulations.
- Observe any registrations with the distribution network operator.
- Make sure that only people who have read these operating instructions have access to the charging station.



## IMPORTANT NOTICE

### RISK OF ELECTRIC SHOCK, ARC FLASH, BURNS OR EXPLOSION

- Do not use this device if it is damaged or if the charging cable is damaged.
- Make sure that the correct connection cable is used for the electrical connection.
- Charge the vehicle in a well-ventilated area according to the manufacturer's recommendations.
- Do not modify the installed equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.



### RISK OF EQUIPMENT DAMAGE AND ELECTRIC SHOCK

- Do not use this device in the rain or during a thunderstorm.
- Do not spray water on this device. Do not wash with a high-pressure cleaner or similar equipment.
- Do not wash the electric vehicle while it is charging. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury. injury.



# Package contents

The package includes:

- SECTRON START2 charger • IEC 62196, Type 2 plug (EU standard, black)
- Three-phase CEE plug 400 V, 16 A, 5-pin for household use (red) • Carrying and storage bag
- Wall mount bracket
- Instructions for use



## Device description

The SECTRON START2 portable charger is used to charge electric vehicles equipped with an IEC 62196 socket, Type 2 from a 3-phase 400 V electrical network, terminated in a CEE 400 V, 16 A, 5-pin socket.

For connecting the charger to a 230 V single-phase electrical network, terminated in 230 V CEE sockets (blue 3-pin sockets for caravans and boats), SCHUKO or FRENCH (regular household sockets), you can use adapters that are not included basic packaging.

The device is encapsulated in a durable plastic housing with IP66 protection.

On the front of the charger there is a touch screen displaying operating statuses, which can also be used to set a delayed charging start and limit the maximum charging current.

## Vehicle compatibility

The device is compatible with all models of electric and plug-in hybrid vehicles from all manufacturers equipped with a European standard IEC 62196, Type 2 socket.

## Basic functions and controls

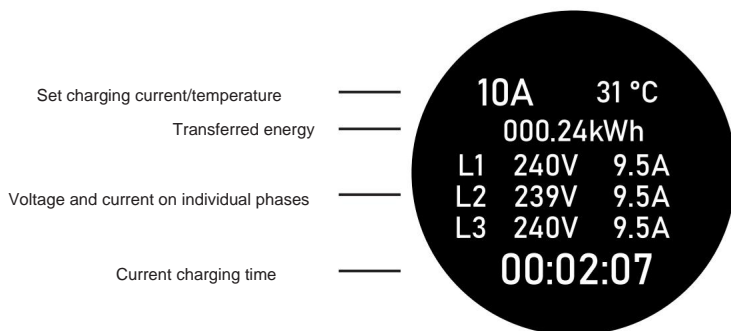
The maximum current limitation function is used to set the charging power. After connecting the charger to the mains, hold down the upper of the two buttons below the display. The display will display a menu for delaying the charging time, selecting the charging current and exiting the menu. Press the upper button to scroll through the menu. Select the SET CURRENT option to set the charging current and confirm with the lower button. In the next step, press the upper button to set the required charging current in steps of 8/10/13/16 A and confirm again with the lower button.

In places with insufficient power from the distribution network, circuit breaker limitations or if multiple appliances are connected to the circuit breaker at the same time, it is advisable to reduce the maximum current draw. Consult the value with the electricity connection operator and after starting charging, wait for the vehicle to reach the set charging power.

To set a delayed start of charging, press and hold the top button again to enter the settings menu and this time select SCHEDULE TIME. Confirm your selection by pressing the bottom button. Set the time in hourly steps by pressing the top button repeatedly. Confirm the selected time by pressing the bottom button.

The maximum delay time is 12 hours. By selecting the delay start charging option, you can take advantage of cheaper low-tariff rates or influence the time your vehicle finishes charging.

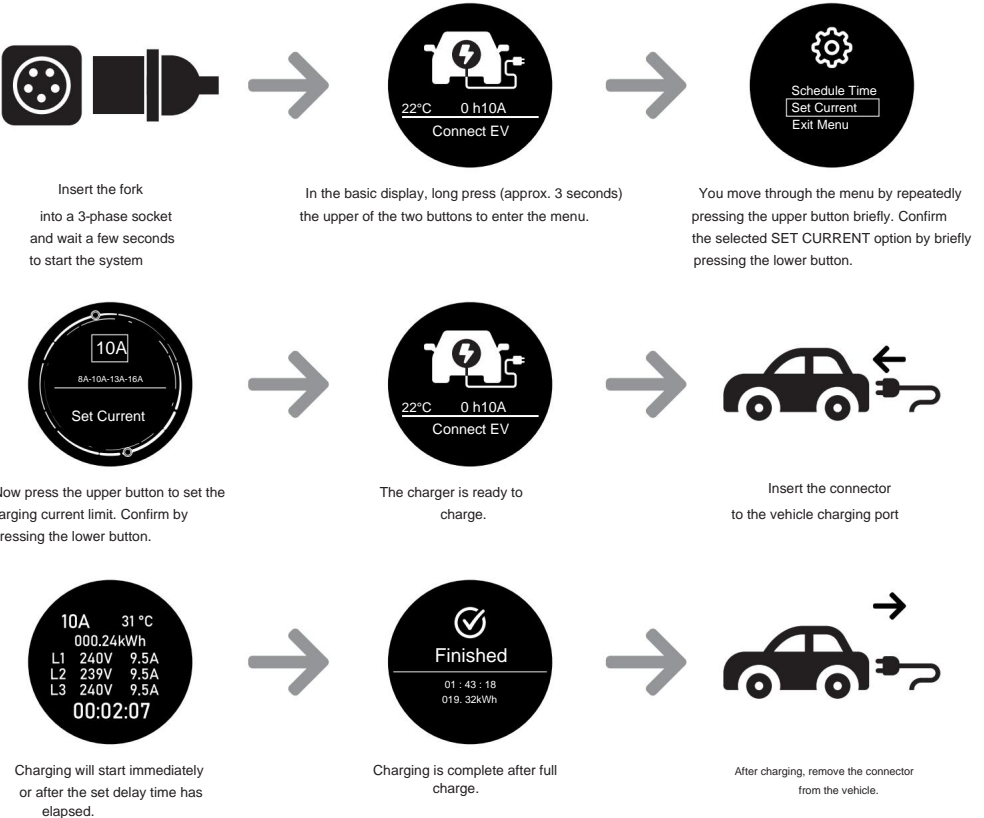
## Description of display values during charging



# Description of the charging process


When using the charger, be careful when handling the cable. Place the cable so that it cannot be tripped over or run over by a vehicle.

1. To activate the charger, connect the red CEE plug to the appropriate CEE 400 V, 5-pin socket.
2. Set the required parameters for maximum current limitation and delayed charging start.
3. Connect the black IEC 62192, Type 2 plug to the appropriate vehicle socket.
4. Charging will start immediately or after the delay start time has elapsed.
5. To stop charging, follow the vehicle manual. First, disconnect the connector from the vehicle.
6. Note the kWh energy delivered to the vehicle and disconnect the red plug from the mains.



# Error messages and their solutions

This chapter serves to provide a clear overview of possible error states that may occur during charging of an electric vehicle. In the event of a fault, the device will indicate this by lighting up the red indicator symbol and at the same time the corresponding error message will be displayed on the display. The following table contains a list of these errors, their possible causes and recommended procedures for their elimination, so that the device can be put back into full operation as soon as possible.

LED symbol indication	Text on the display	Solution
Flashing red 1x every 2 seconds	Self chk Fault 0x • Turn off the outlet circuit breaker, wait 5 seconds, and turn it back on.	
Flashing red 2x every 2 seconds	CP fail: 0.1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the connection between the charging connector and the vehicle socket.</li> <li>• Disconnect and reconnect the charging connector.</li> <li>• Turn off the socket circuit breaker, wait 5 seconds and turn it back on.</li> </ul>
Flashing red 3 times every 2 seconds	Over Voltage & Under Voltage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the input cable is securely connected.</li> <li>• Check whether the input voltage is within the standard.</li> <li>• Turn off the circuit breaker, wait 5 seconds, and turn it back on.</li> </ul>
Flashing red 4 times every 2 seconds	Over Current	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the charging connector is connected correctly.</li> <li>• Check if the vehicle's on-board charger is working normally.</li> <li>• Turn off the socket circuit breaker, wait 5 seconds and turn it back on.</li> </ul>
Flashing red 5 times every 2 seconds	Electrical Leakage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off the socket circuit breaker, wait 5 seconds and turn it back on.</li> </ul>
Flashing red 6 times every 2 seconds	Over Temp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the charger is not covered or installed in a high temperature environment.</li> <li>• Turn off the circuit breaker, wait 5 seconds, and turn it back on.</li> </ul>
Not lit		<ul style="list-style-type: none"> <li>• The charger is not properly grounded, check the input power cable.</li> </ul>

# Technical parameters of the device

Product type	Charger Type 2	Display	Color LCD
Plug on the vehicle side	Type 2 IEC62196-2 Female plug	Flammability rating standard UL94 V-0	
Power supply plug CEE 400V 16A 5-pin		Operating temperature	-20°C ~ 50°C
Input	230V/400V, 50Hz, 8A-16A (3 phases)	Humidity	5% ~ 95%
Exit	230V/400V, 50Hz 8A-16A (3 phases)	Cable length (total/from unit)	5m/4m
Charging power	4.2-11kW	Cable diameter	5 × 2.5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0.5 mm <sup>2</sup>
Insulation resistance	>10 Mohm	Color	gray
Connector life	10,000 connections	Weight	2.87 kg
IP protection	IP66	Charging current setting 8/10/13/16 A	
RCD	AC = 30 mA DC = 6 mA	Setting the delayed start	0-12 hours (after 60 min)
Surge protection	275V ± 5V for 5s	Standby power consumption	5W
Undervoltage protection	75V ± 5V for 5s	Control	Two touch buttons
Overload protection	Yes	Meets the standard	EN 62752-2018
Overheating protection	Yes	(Control and protection device located in the cable for charging mode 2 of electric road vehicles)	

Supplier/Distributor  
 Sunnysoft sro  
 Kovanecka 2390/1a  
 190 00 Prague 9  
 Czech Republic  
 www.sunnysoft.cz

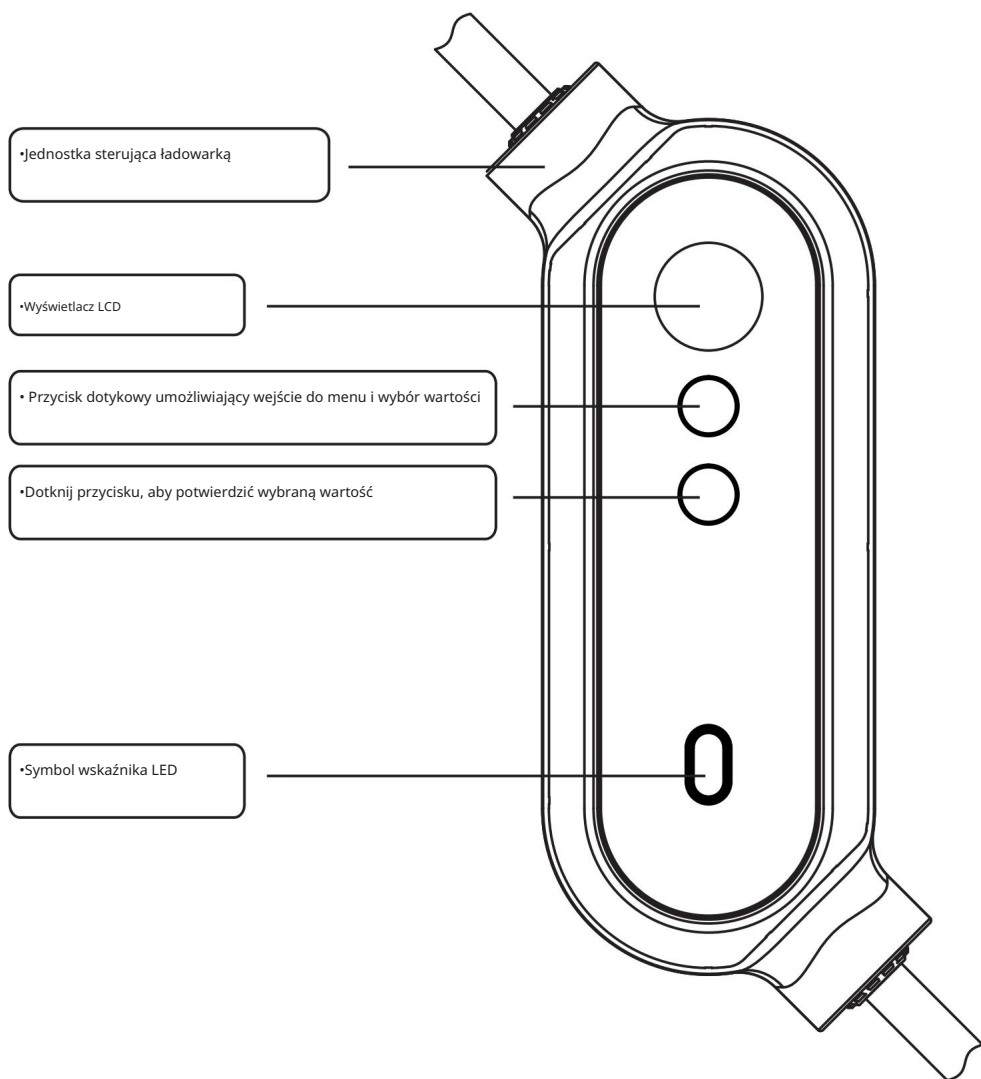
PRZENOŚNA ŁADOWARKA DO SAMOCHODÓW ELEKTRYCZNYCH

# SEKTOR START2

16A, 400V, CEE 5pin - Typ 2, 5 m

---

INSTRUKCJA OBSŁUGI





Deklaracja zgodności	4
Instrukcje bezpieczeństwa	5
Zawartość opakowania	6
Opis urządzenia	6
Kompatybilność pojazdu	6
Podstawowe funkcje i sterowanie	7
Wyświetl opis	7
Opis procesu ładowania	8
Komunikaty o błędach i ich rozwiązania	9
Parametry techniczne urządzenia	10
Wsparcie techniczne	10

# Deklaracja zgodności

SECTRON sro

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Czechy

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt: SECTRON START2 przenośna ładowarka do pojazdów elektrycznych - 16A, 400V, CEE 5pin - Typ 2, 5m urządzenie do ładowania pojazdów elektrycznych przez połączenie przewodowe (EVSE) pod warunkiem, że jest zainstalowany,

konserwowany i używany zgodnie z instrukcją obsługi i celem, dla którego został wyprodukowany, jest bezpieczny i zgodny z przepisami rządowymi

- Rozporządzenie rządu nr 118/2016 Dz.U. w sprawie oceny zgodności sprzętu elektrycznego przeznaczonego do użytku w niektórych ograniczenia napięcia przy wprowadzaniu ich na rynek (2014/35/UE)
- Rozporządzenie Rady Ministrów nr 117/2006 Dz.U. w sprawie oceny zgodności wyrobów pod względem kompatybilności elektromagnetycznej w przypadku ich udostępnienia na rynku (2014/30/UE)
- Rozporządzenie Rady Ministrów nr 481/2012 Dz.U. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i urządzeń elektronicznych (2011/65/UE)

Na podstawie badań przeprowadzonych przez certyfikowane laboratoria i certyfikatów dostarczonych przez producentów komponentów, powyższe urządzenia są zgodne z normami i dyrektywami ČSN EN 61851-1:2019 /

ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 /

RoHS

Oznakowanie CE umieszczone na produkcie potwierdza jego zgodność z obowiązującymi europejskimi przepisami i normami technicznymi i prawnymi.

# Instrukcje bezpieczeństwa



- Wewnątrz urządzenia występuje niebezpiecznie wysokie napięcie.
- Urządzenie ładujące nie jest wyposażone we własny wyłącznik sieciowy. Na urządzeniu zamontowano urządzenia zabezpieczające. po stronie sieci służy również do rozłączania się z siecią.
- Przed instalacją, uruchomieniem i użytkowaniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Nie można instalować ani obsługiwać tego urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Przed użyciem należy wizualnie sprawdzić wszystkie części urządzenia. W przypadku uszkodzenia nie należy używać urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady powstałe w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi. używać.
- Instalację, serwisowanie i konserwację urządzeń elektrycznych powinien wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel. Hej.
- SECTRON nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z użytkowania tego urządzenia. Osoba wykwalifikowana to osoba posiadająca umiejętności i wiedzę w zakresie projektowania, obsługi i instalacji urządzeń elektrycznych oraz przeszkolona w zakresie bezpieczeństwa, którego celem jest identyfikacja i unikanie potencjalnych zagrożeń.
- Zabrania się zdejmowania osłon urządzenia, gdy jest ono podłączone do zasilania i do pojazdu za pomocą złącza. W przypadku konieczności zdjęcia osłony, oba kable muszą być odłączone – od zasilania i od pojazdu!  
Nie usuwaj oznaczeń, symboli ostrzegawczych i tabliczki znamionowej.
- Podłączanie innych urządzeń do ładowarki jest surowo zabronione.
- Należy chronić urządzenie ładujące przed przejechaniem, przytraśnięciem lub innymi uszkodzeniami mechanicznymi. jego.
- Chronić urządzenie ładujące przed kontaktem z zewnętrznymi źródłami ciepła, wodą, brudem i substancjami chemicznymi.
- Podczas czyszczenia złączy ładowania należy odłączyć zasilanie.
- Jeśli urządzenie będzie miało kontakt z wodą (np. podczas ładowania na deszczu), przed ponownym włożeniem do etui należy je dokładnie osuszyć!
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów prawnych i ograniczeń lokalnych.
- Podczas pracy mobilnej stacji prądu przemiennego wszystkie podzespoły urządzenia znajdują się pod napięciem.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, ewentualnych szkód materialnych, szkód na zdrowiu i naruszenia obowiązujących przepisów, należy używać wyłącznie zalecanych akcesoriów.
- Należy przestrzegać wszelkich rejestracji u operatora sieci dystrybucyjnej.
- Ubezpiecz się, że dostęp do stacji ładującej mają wyłącznie osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi.



## WAŻNA INFORMACJA

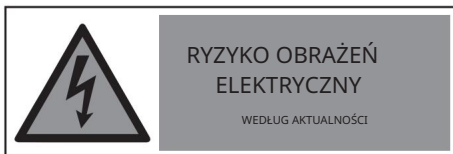
### RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, ŁUKU ELEKTRYCZNEGO, OPARZENIA LUB WYBUCHU

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub jeśli kabel ładujący jest uszkodzony.
- Ubezpiecz się, że do podłączenia elektrycznego użyto właściwego kabla połączeniowego.
- Ładuj pojazd w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie modyfikuj zainstalowanego sprzętu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



### RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU I PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Nie należy używać urządzenia w deszczu ani w czasie burzy.
- Nie spryskiwać urządzenia wodą. Nie myć go myjką wysokociśnieniową ani podobnym sprzętem.
- Nie myć pojazdu elektrycznego podczas ładowania. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia. obrażenia.



## Zawartość opakowania

Pakiet zawiera:

- Ładowarka SECTRON START2 •
- Wtyczka IEC 62196, typ 2 (norma UE, czarna)
- Wtyczka CEE trójfazowa 400 V, 16 A, 5-pinowa do użytku domowego (czerwona) • Torba do przenoszenia i przechowywania
- Uchwyt ścienny
- Instrukcja użytkownika



## Opis urządzenia

Przenośna ładowarka SECTRON START2 przeznaczona jest do ładowania pojazdów elektrycznych wyposażonych w gniazdo IEC 62196, Typ 2 z sieci elektrycznej trójfazowej 400 V, zakończony gniazdem CEE 400 V, 16 A, 5-pinowym.

Do podłączenia ładowarki do sieci elektrycznej jednofazowej 230 V, zakończonej gniazdam CEE 230 V (niebieskie gniazda 3-biegunowe) do przyczep kempingowych i łodzi), SCHUKO lub FRANCUSKI (standardowe gniazda domowe), można użyć adapterów, których nie ma w zestawie podstawowe opakowanie.

Urządzenie umieszczone w trwałej obudowie z tworzywa sztucznego o stopniu ochrony IP66.

Na przedniej ścianie ładowarki znajduje się ekran dotykowy, który wyświetla stany pracy urządzenia, umożliwia także ustawienie opóźnionego rozpoczęcia ładowania i ograniczenie maksymalnego prądu ładowania.

## Kompatybilność pojazdu

Urządzenie jest kompatybilne ze wszystkimi modelami pojazdów elektrycznych i hybrydowych typu plug-in wszystkich producentów, wyposażonych w gniazdo typu 2 zgodne z europejską normą IEC 62196.

## Podstawowe funkcje i sterowanie

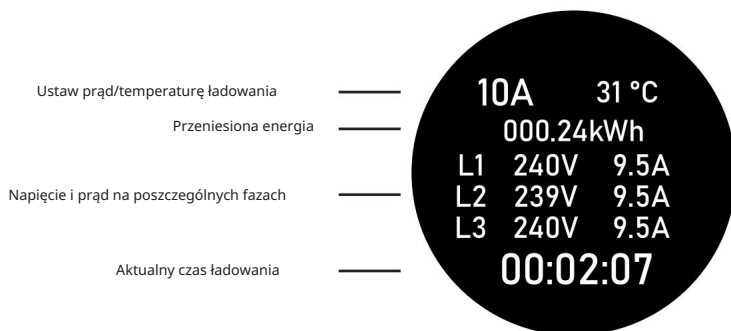
Funkcja ograniczenia prądu maksymalnego służy do ustawienia mocy ładowania. Po podłączeniu ładowarki do sieci, przytrzymaj górny z dwóch przycisków pod wyświetlaczem. Na wyświetlaczu pojawi się menu opóźnienia ładowania, wyboru prądu ładowania i wyjścia z menu. Naciśnij górny przycisk, aby przewinąć menu. Wybierz opcję USTAW PRĄD, aby ustawić prąd ładowania i potwierdź wybór dolnym przyciskiem. W kolejnym kroku naciśnij górny przycisk, aby ustawić żądany prąd ładowania w krokach 8/10/13/16 A i ponownie potwierdź wybór dolnym przyciskiem.

W miejscach o niewystarczającym zasilaniu z sieci dystrybucyjnej, ograniczeniach w wyłącznikach nadprądowych lub gdy do wyłącznika nadprądowego podłączonych jest jednocześnie wiele urządzeń, zaleca się zmniejszenie maksymalnego poboru prądu. Należy skonsultować się z operatorem sieci elektroenergetycznej i po rozpoczęciu ładowania odczekać, aż pojazd osiągnie ustawioną moc ładowania.

Aby ustawić opóźniony start ładowania, naciśnij i przytrzymaj górny przycisk ponownie, aby wejść do menu ustawień i tym razem wybierz opcję PLANOWANIE CZASU. Potwierdź wybór, naciskając dolny przycisk. Ustaw czas w krokach godzinowych, naciskając wielokrotnie górny przycisk. Potwierdź wybrany czas, naciskając dolny przycisk.

Maksymalny czas opóźnienia wynosi 12 godzin. Wybierając opcję opóźnionego rozpoczęcia ładowania, możesz skorzystać z niższych stawek taryfowych lub wpłynąć na czas zakończenia ładowania pojazdu.

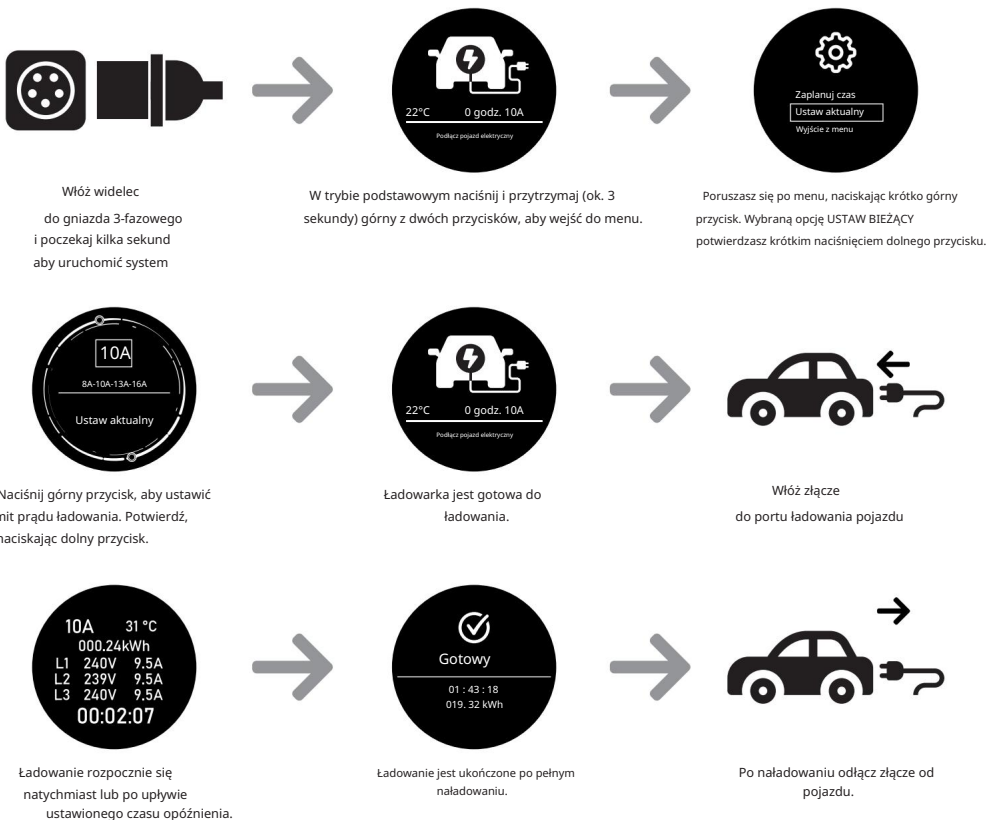
## Opis wartości wyświetlanych podczas ładowania



# Opis procesu ładowania


Podczas korzystania z ładowarki należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z kablem. Kabel należy umieścić w taki sposób, aby nie można było się o niego potknąć ani przejechać po nim pojazdem.

1. Aby uruchomić ładowarkę, należy podłączyć czerwoną wtyczkę CEE do odpowiedniego gniazda CEE 400 V, 5-pinowego.
2. Ustaw wymagane parametry maksymalnego ograniczenia prądu i opóźnionego rozpoczęcia ładowania.
3. Podłącz czarną wtyczkę IEC 62192, typ 2 do odpowiedniego gniazda pojazdu.
4. Ładowanie rozpocznie się natychmiast lub po upływie czasu opóźnionego startu.
5. Aby przerwać ładowanie, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu. Najpierw odłącz złącze od pojazdu.
6. Zanotuj ilość kWh energii dostarczonej do pojazdu i odłącz czerwoną wtyczkę od sieci.



# Komunikaty o błędach i ich rozwiązania

Niniejszy rozdział ma na celu przejrzyste omówienie możliwych błędów, które mogą wystąpić podczas ładowania pojazdu elektrycznego. W przypadku awarii urządzenie zasygnalizuje to zapaleniem się czerwonego symbolu wskaźnika, a jednocześnie na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat o błędzie. Poniższa tabela zawiera listę tych błędów, ich możliwe przyczyny oraz zalecane procedury ich usuwania, aby umożliwić jak najszybsze przywrócenie urządzenia do pełnej sprawności.

Wskaźnik symbolu LED	Tekst na wyświetlaczu	Rozwiązanie
Migające czerwone 1 x co 2 sekundy	Błąd samokontroli 0x	Wyłóż wyłącznik obwodu gniazdka, odczekaj 5 sekund i włącz go ponownie.
Migające czerwone 2x co 2 sekundy	Błąd CP: 0,1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź połączenie złącza ładowania z gniazdem pojazdu.</li> <li>• Odłącz i ponownie podłącz złącze ładowania.</li> <li>• Wyłącz wyłącznik obwodu gniazda, odczekaj 5 sekund i włącz go ponownie.</li> </ul>
Migające czerwone 3 razy co 2 sekundy	Przebiecie i Pod napięciem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy kabel wejściowy jest prawidłowo podłączony.</li> <li>• Sprawdź czy napięcie wejściowe mieści się w normie.</li> <li>• Wyłącz wyłącznik automatyczny, odczekaj 5 sekund i włącz go ponownie.</li> </ul>
Migające czerwone 4 razy co 2 sekundy	Nadmiar prądu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy złącze ładowania jest prawidłowo podłączone.</li> <li>• Sprawdź, czy ładowarka pokładowa pojazdu działa prawidłowo.</li> <li>• Wyłącz wyłącznik obwodu gniazda, odczekaj 5 sekund i włącz go ponownie.</li> </ul>
Migające czerwone 5 razy co 2 sekundy	Wyciek prądu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz wyłącznik obwodu gniazda, odczekaj 5 sekund i włącz go ponownie.</li> </ul>
Migające czerwone 6 razy co 2 sekundy	Przebieczenie temperatury	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy ładowarka nie jest przykryta lub zainstalowana w miejscu o wysokiej temperaturze.</li> <li>• Wyłącz wyłącznik automatyczny, odczekaj 5 sekund i włącz go ponownie.</li> </ul>
Nie świeci		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładowarka nie jest prawidłowo uziemiona, sprawdź przewód zasilający.</li> </ul>

# Parametry techniczne urządzenia

Typ produktu	Ładowarka typu 2	Wyświetlacz	Kolorowy wyświetlacz LCD
Wtyczka po stronie pojazdu	Typ 2 IEC62196-2 Wtyczka żeńska	Norma palności UL94 V-0	
Wtyczka zasilająca CEE 400V 16A 5-pinowa		Temperatura pracy	-20°C ~ 50°C
Wejście	230V/400V, 50Hz, 8A-16A (3 fazy)	Wilgotność	5% ~ 95%
Wyjście	230V/400V, 50Hz 8A-16A (3 fazy)	Długość kabla (całkowita/od jednostki)	5m/4m
Moc ładowania	4,2-11 kW	Średnica kabla	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Rezystancja izolacji	>10 MΩ	Kolor	szary
Żywotność złącza	10 000 połączeń	Waga	2,87 kg
<small>Stopień ochrony konstrukcyjnej</small>	IP66	Ustawienie prądu ładowania 8/10/13/16 A	
RCD	$I_{\Delta N}$ Prąd przemienny = 30 mA $I_{\Delta N}$ Prąd stały = 6 mA	Ustawianie opóźnionego startu	0-12 godzin (po 60 minutach)
Ochrona przeciwprzepięciowa	275 V ± 5 V przez 5 s	Pobór mocy w trybie czuwania	5W
Zabezpieczenie pod napięciem	75 V ± 5 V przez 5 s	Kontrola	Dwa przyciski dotykowe
Zabezpieczenie przed przeciążeniem	Tak	Spełnia normę	EN 62752-2018
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Tak	(Urządzenie sterujące i zabezpieczające umieszczone w kablu do ładowania w trybie 2 pojazdów elektrycznych)	

Dostawca/Dystrybutor

Sunnysoft sro  
Kovanecka 2390/1a  
190 00 Praga 9  
Czechy  
www.sunnysoft.cz

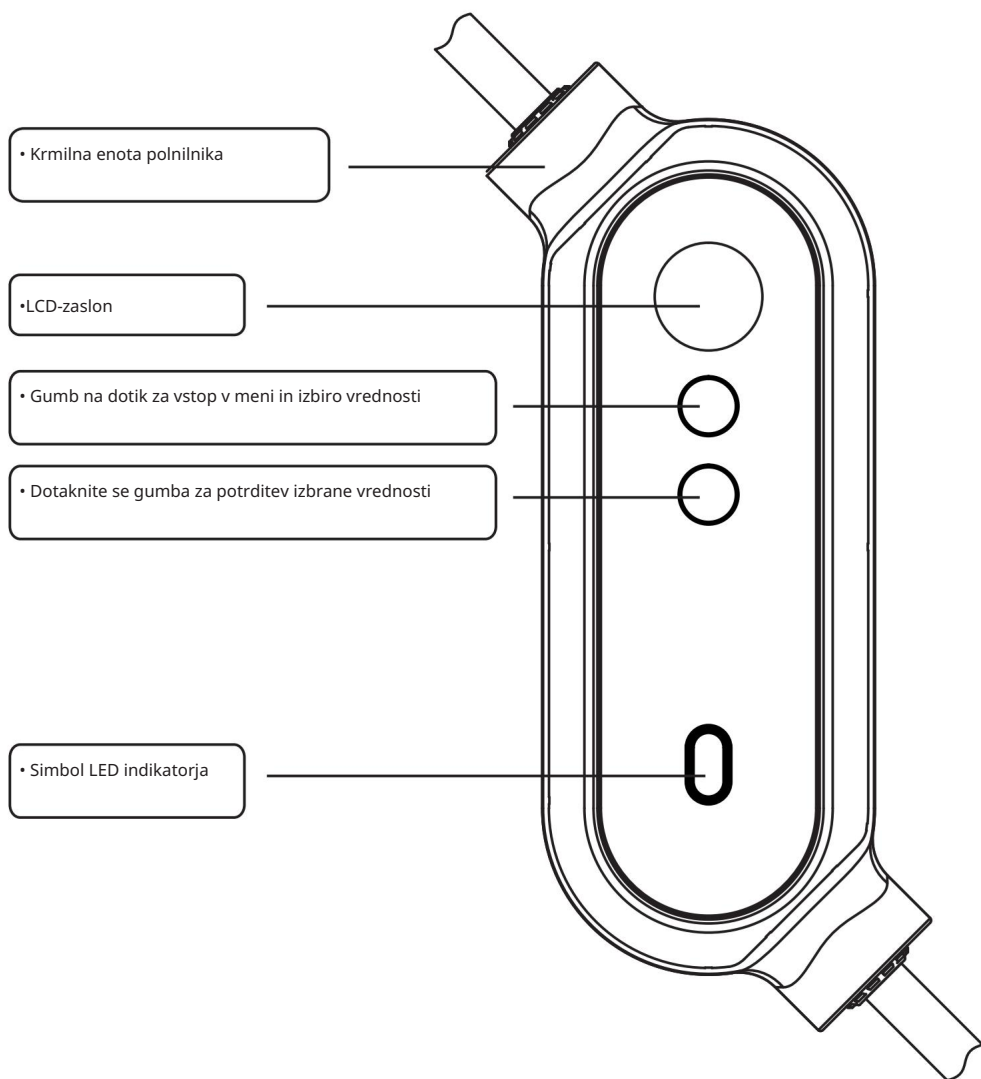
PRENOSNI POLNILEC ZA ELEKTRIČNE AVTOMOBILE

# SECTRON START2

16A, 400V, CEE 5-pinski - tip 2, 5 m

---

NAVODILA ZA UPORABO



# Vsebina

Izjava o skladnosti	4
Varnostna navodila	5
Vsebina paketa	6
Opis naprave	6
Združljivost vozil	6
Osnovne funkcije in kontrole	7
Opis zaslona	7
Opis postopka polnjenja	8
Sporočila o napakah in njihove rešitve	9
Tehnični parametri naprave	10
Tehnična podpora	10

# Izjava o skladnosti

SECTRON d.o.o.

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Češka

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek: prenosni polnilnik za električna vozila SECTRON START2 - 16A, 400V, CEE 5pin - tip 2, 5m naprava za polnjenje električnih vozil s prevodno povezavo (EVSE), pod pogojem, da je nameščen, vzdrževan in se uporablja v skladu z navodili za uporabo in namenom, za katerega je bil izdelan, varen in v skladu z vladnimi predpisi • Vladna uredba št. 118/2016 Zb. o ugotavljanju skladnosti električne opreme,

namenjene za uporabo v določenih omejitve napetosti pri njihovem dajanju na trg (2014/35/EU)

- Vladna uredba št. 117/2006 Zb. o ocenjevanju skladnosti izdelkov glede elektromagnetne združljivosti ko jih dajajo na trg (2014/30/EU)
- Vladna uredba št. 481/2012 Zb. o omejitvi uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni opremi in elektronske naprave (2011/65/EU)

Na podlagi testov, ki so jih izvedli certificirani laboratoriji, in certifikatov, ki so jih izdali proizvajalci komponent, so zgoraj navedene naprave skladne s standardi in direktivami ČSN EN 61851-1:2019 / ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 / RoHS

Oznaka CE, nameščena na izdelku, označuje skladnost izdelka z zavezujočimi evropskimi tehničnimi in zakonodajnimi predpisi ter standardi.

# Varnostna navodila



- Nevarno visoka napetost v napravi.
- Polnilna naprava ni opremljena z lastnim omrežnim stikalom. Zaščitne naprave so nameščene na strani omrežja se uporablja tudi za odklop od omrežja.
- Pred namestitvijo, zagonom in uporabo natančno preberite ta priročnik.
- Te naprave ni mogoče namestiti ali uporabljati, če je poškodovana. Pred uporabo vizualno pregledajte vse dele naprave. Če so poškodovane, naprave ne uporabljajte.
- Proizvajalec ne odgovarja za napake, ki nastanejo zaradi uporabe te naprave v nasprotju z navodili za uporabo.
- Električno opremo naj namešča, servisira in vzdržuje samo usposobljeno osebje. Hej.
- SECTRON ne prevzema nobene odgovornosti za kakršne koli posledice, ki izhajajo iz uporabe te opreme. Usposobljena oseba je oseba, ki ima znanja in veščine glede načrtovanja, delovanja in namestitve električne opreme ter je opravila varnostno usposabljanje, namenjeno prepoznavanju in izogibanju morebitnim tveganjem.
- Prepovedano je odstranjevanje pokrovov naprave, ko je ta priključena na napajanje in na vozilo prek priključka. Če je treba odstraniti pokrov, je treba odklopiti oba kabla, tako z napajanja kot iz vozila! Ne odstranjujte oznak, opozorilnih simbolov in tipske ploščice.
- Strogo je prepovedano priključevati druge naprave na polnilno napravo.
- Polnilno napravo zaščitite pred pretepanjem, preščipnitvijo ali drugimi mehanskimi poškodbami njega.
- Polnilno napravo zaščitite pred stikom z zunanjimi viri toplote, vode, umazanije in kemikalij.
- Med čiščenjem polnilnih priključkov izključite napajanje.
- Če naprava pride v stik z vodo (npr. dež med polnjenjem), jo je treba pred ponovnim pakiranjem v etui temeljito posušiti!
- Pri uporabi naprave upoštevajte vse zakonske predpise in lokalne omejitve.
- Vse komponente, vgrajene v napravo, so med delovanjem mobilne klimatske postaje pod napetostjo.
- Uporabljajte samo priporočeno dodatno opremo, da preprečite poškodbe naprave, morebitno škodo na premoženju, zdravju in kršitve veljavnih predpisov.
- Upoštevajte vse registracije pri upravljavcu distribucijskega omrežja.
- Poskrbite, da imajo dostop do polnilne postaje le osebe, ki so prebrale ta navodila za uporabo.



## POMEMBNO OBVESTILO

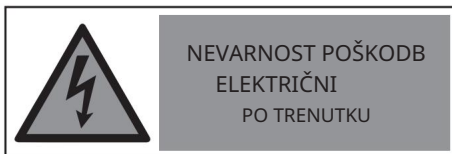
### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, OBLIČNEGA BLISKA, OPEKLIN ALI EKSPLOZIJE

- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali če je poškodovan polnilni kabel.
- Prepričajte se, da za električno priključitev uporabljate pravi priključni kabel.
- Vozilo polnite v dobro prezračevanem prostoru v skladu s priporočili proizvajalca.
- Ne spreminjajte nameščene opreme. Neupoštevanje teh navodil bo povzročilo smrt ali hude poškodbe.



### NEVARNOST POŠKODBE OPREME IN ELEKTRIČNEGA UDARA

- Naprave ne uporabljajte v dežju ali med nevihto.
- Naprave ne pršite z vodo. Ne čistite je z visokotlačnim čistilcem ali podobno opremo.
- Električnega vozila ne perite med polnjenjem. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



# Vsebina paketa

Paket vključuje:

- Polnilnik SECTRON START2 • IEC 62196, vtič tipa 2 (standard EU, črn)
- Trifazni CEE vtič 400 V, 16 A, 5-pinski za gospodinjstvo uporabo (rdeč) • Torba za prenašanje in shranjevanje
- Nosilec za stensko montažo
- Navodila za uporabo



## Opis naprave

Prenosni polnilnik SECTRON START2 se uporablja za polnjenje električnih vozil, opremljenih z vtičnico IEC 62196, Tip 2 iz trifaznega električnega omrežja 400 V, zaključenega v 5-pinsko vtičnico CEE 400 V, 16 A.

Za priklop polnilnika na enofazno električno omrežje 230 V, ki je priključeno na vtičnice CEE 230 V (modre 3-polne vtičnice za prikolice in čolne), SCHUKO ali FRANCOŠKA (navadne gospodinjstvene vtičnice), lahko uporabite adapterje, ki niso priloženi osnovno embalažo.

Naprava je vgrajena v trpežno plastično ohišje z zaščito IP66.

Na sprednji strani polnilnika je zaslon na dotik, ki prikazuje stanja delovanja, s katerim lahko nastavite tudi zakasnen začetek polnjenja in omejite največji polnilni tok.

## Združljivost vozil

Naprava je združljiva z vsemi modeli električnih in priključnih hibridnih vozil vseh proizvajalcev, opremljenih z vtičnico tipa 2 po evropskem standardu IEC 62196.

## Osnovne funkcije in kontrole

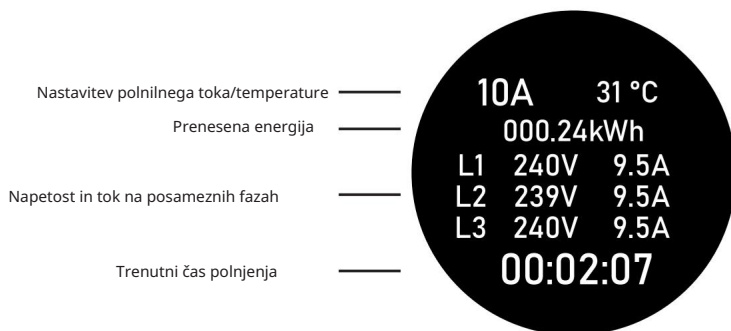
Funkcija omejitve maksimalnega toka se uporablja za nastavev moči polnjenja. Po priklopu polnilnika na električno omrežje držite pritisnjen zgornji od obeh gumbov pod zaslonom. Na zaslonu se bo prikazal meni za zamik časa polnjenja, izbiro polnilnega toka in izhod iz menija. Za pomikanje po meniju pritisnite zgornji gumb. Izberite možnost NASTAVI TOK za nastavev polnilnega toka in potrdite s spodnjim gumbom. V naslednjem koraku pritisnite zgornji gumb za nastavev želenega polnilnega toka v korakih po 8/10/13/16 A in ponovno potrdite s spodnjim gumbom.

Na mestih z nezadostno močjo iz distribucijskega omrežja, omejitvami odklopnikov ali če je na odklopnik hkrati priključenih več naprav, je priporočljivo zmanjšati največji tok. Vrednost se posvetujte z upravljavcem električnega priključka in po začetku polnjenja počakajte, da vozilo doseže nastavljeno moč polnjenja.

Če želite nastaviti zakasnen začetek polnjenja, ponovno pritisnite in držite zgornji gumb, da vstopite v meni z nastavitvami, in tokrat izberite NACRTUJ ČAS. Izbiro potrdite s pritiskom na spodnji gumb. Čas nastavite v urnih korakih z večkratnim pritiskom na zgornji gumb. Izbrani čas potrdite s pritiskom na spodnji gumb.

Najdaljši čas zakasnitve je 12 ur. Z izbiro možnosti zakasnitve začetka polnjenja lahko izkoristite cenejše tarife ali vplivate na čas, ko se vaše vozilo napolni.

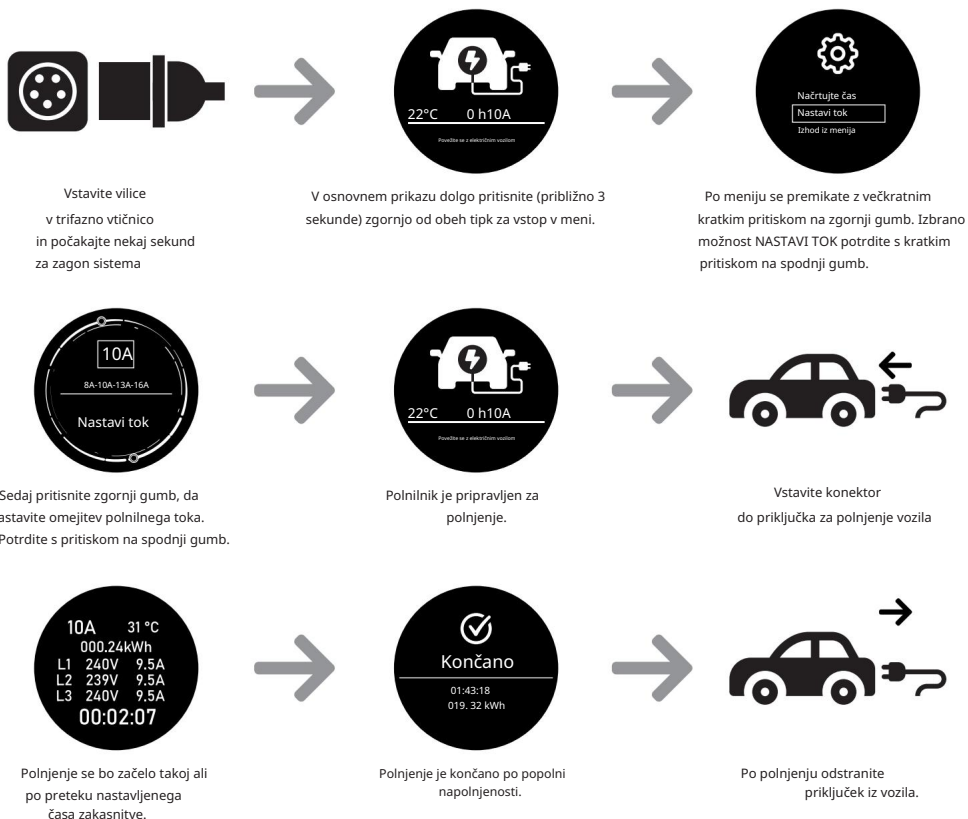
## Opis prikazanih vrednosti med polnjenjem



# Opis postopka polnjenja

Pri uporabi polnilnika bodite previdni pri ravnanju s kablom. Kabel namestite tako, da se ob njega ne morete spotakniti ali da ga vozilo ne bo povozilo.

1. Za vklop polnilnika priključite rdeči vtič CEE v ustrezno 5-polno vtičnico CEE 400 V.
2. Nastavite zahtevane parametre za omejitev največjega toka in zakasnen začetek polnjenja.
3. Črni vtič IEC 62192, tip 2, priključite v ustrezno vtičnico v vozilu.
4. Polnjenje se bo začelo takoj ali po preteku časa zamika vklopa.
5. Za ustavitev polnjenja sledite navodilom za uporabo vozila. Najprej odklopite priključek iz vozila.
6. Zapišite si kWh energije, dobavljene v vozilo, in izključite rdeči vtič iz električnega omrežja.



# Sporočila o napakah in njihove rešitve

To poglavje nudi jasen pregled možnih napak, ki se lahko pojavijo med polnjenjem električnega vozila. V primeru napake naprava to opozori z rdečim indikatorskim simbolom, hkrati pa se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo o napaki. Naslednja tabela vsebuje seznam teh napak, njihove možne vzroke in priporočene postopke za njihovo odpravo, da bo naprava čim prej spet v celoti delujoča.

Indikator LED simbola	Besedilo na zaslonu	Rešitev
Utripa rdeče 1x vsaki 2 sekundi	Napaka samopreverjanja 0x	• Izključite odklopnik vtičnice, počakajte 5 sekund in ga ponovno vklopite.
Utripa rdeče 2x vsaki 2 sekundi	CP neuspeh: 0,1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite povezavo med polnilnim priključkom in vtičnico vozila.</li><li>• Odklopite in ponovno priključite polnilni priključek.</li><li>• Izključite varovalko vtičnice, počakajte 5 sekund in jo ponovno vklopite.</li></ul>
Utripa rdeče 3-krat vsaki 2 sekundi	Prenapetost & Pod napetostjo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite, ali je vhodni kabel varno priključen.</li><li>• Preverite, ali je vhodna napetost znotraj standarda.</li><li>• Izključite odklopnik, počakajte 5 sekund in ga ponovno vklopite.</li></ul>
Utripa rdeče 4-krat vsaki 2 sekundi	Prevelik tok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite, ali je polnilni priključek pravilno priključen.</li><li>• Preverite, ali vgrajeni polnilnik vozila deluje normalno.</li><li>• Izključite varovalko vtičnice, počakajte 5 sekund in jo ponovno vklopite.</li></ul>
Utripa rdeče 5-krat vsaki 2 sekundi	Električno uhajanje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izključite varovalko vtičnice, počakajte 5 sekund in jo ponovno vklopite.</li></ul>
Utripa rdeče 6-krat vsaki 2 sekundi	Previsoka temperatura	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite, da polnilnik ni pokrit ali nameščen v okolju z visoko temperaturo.</li><li>• Izključite odklopnik, počakajte 5 sekund in ga ponovno vklopite.</li></ul>
Ne sveti		<ul style="list-style-type: none"><li>• Polnilnik ni pravilno ozemljen, preverite vhodni napajalni kabel.</li></ul>

# Tehniční parametry naprave

Vrsta izdelka	Tip polnilnika 2	Prikaz	Barvni LCD-prikazovalnik
Vtič na strani vozila	Tip 2 IEC62196-2 Ženski vtič	Standard vnetljivosti UL94 V-0	
Napajalni vtič CEE 400V 16A 5-pinski		Delovna temperatura	-20°C ~ 50°C
Vnos	230 V/400 V, 50 Hz, 8A-16A (3 faze)	Vlažnost	5 % ~ 95 %
Izhod	230 V/400 V, 50 Hz 8A-16A (3 faze)	Dolžina kabla (skupaj/iz enote)	5 m/4 m
Polnilna moč	4,2-11 kW	Premer kabla	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Izolacijska upornost	>10 MΩ	Barva	siva
Življenjska doba priključka	10.000 povezav	Teža	2,87 kg
<small>zaščita vnetljivosti baterije</small>	IP66	Nastavitev polnilnega toka 8/10/13/16 A	
Zaščitni kod	$\Delta N$ Izmenični tok = 30 mA $\Delta N$ Enosmerni tok = 6 mA	Nastavitev zamika vklopa	0-12 ur (po 60 minutah)
Zaščita pred prenapetostjo	275 V ± 5 V za 5 s	Poraba energije v stanju pripravljenosti	5 W
Zaščita pred prenizko napetostjo	75 V ± 5 V za 5 s	Nadzor	Dva gumba na dotik
Zaščita pred preobremenitvijo	Da	Izpolnjuje standard	EN 62752-2018
Zaščita pred pregrevanjem	Da	(Krmilna in zaščitna naprava, nameščena v kablu za način polnjenja 2 električnih cestnih vozil)	

Dobavitelj/Distributer  
Sunnysoft d.o.o.  
Kovanečka 2390/1a  
190 00 Praga 9  
Češka republika  
www.sunnysoft.cz

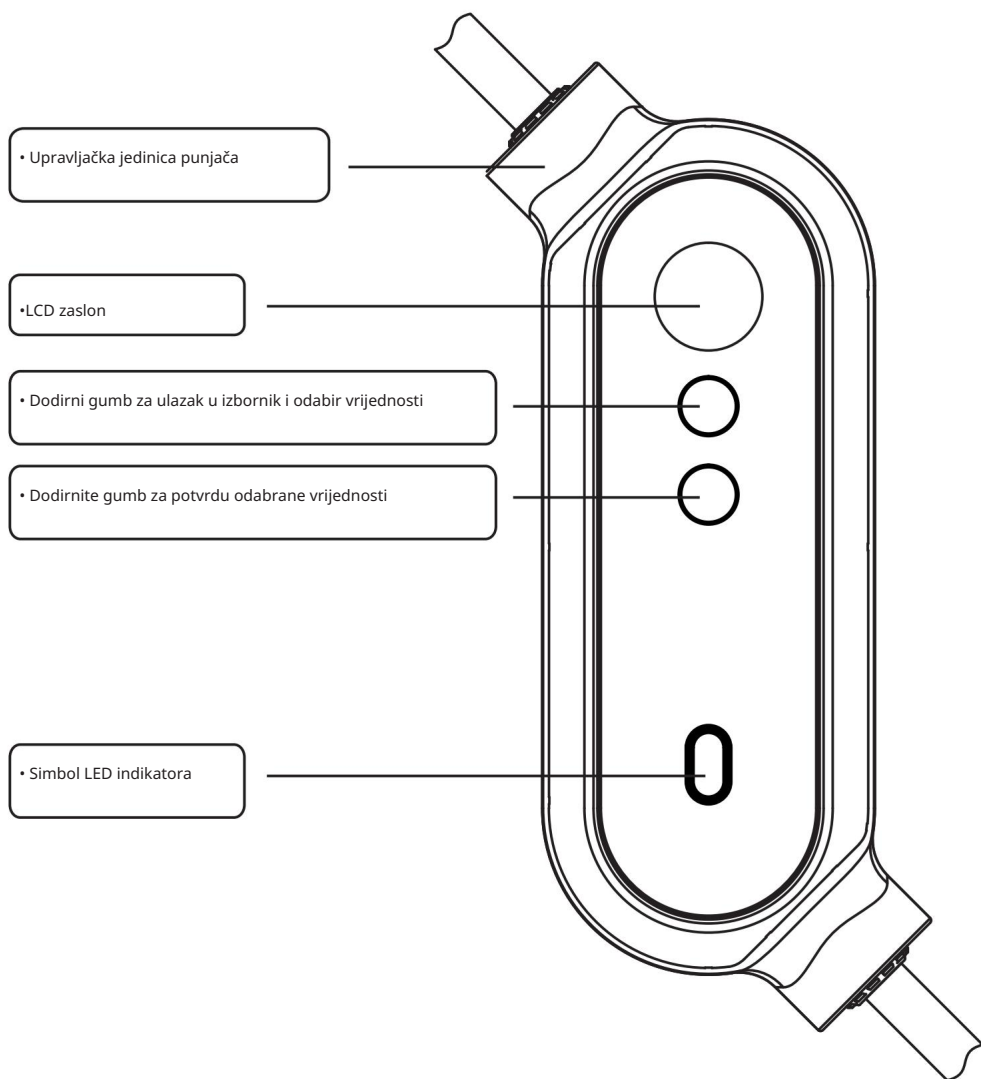
PRIJENOSNI PUNJAČ ZA ELEKTRIČNE AUTOMOBILE

# SEKTRON START2

16A, 400V, CEE 5-pinski - Tip 2, 5 m

---

UPUTE ZA RAD





Izjava o sukladnosti	4
Sigurnosne upute	5
Sadržaj paketa	6
Opis uređaja	6
Kompatibilnost vozila	6
Osnovne funkcije i kontrole	7
Opis prikaza	7
Opis postupka punjenja	8
Poruke o pogreškama i njihova rješenja	9
Tehnički parametri uređaja	10
Tehnička podrška	10

# Izjava o sukladnosti

SECTRON d.o.o.

Josefa Šavla 1271/12; 709 00 Ostrava; Češka

Izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je proizvod: SECTRON START2 prijenosni punjač za električna vozila - 16A, 400V, CEE 5pin - tip 2, 5m uređaj za punjenje električnih vozila vodljivim spojem (EVSE) pod uvjetom da su instalirani, održavani i korišteni u skladu s uputama za uporabu i svrhom za koju su proizvedeni, sigurni i u skladu s vladinim propisima • Vladina uredba br. 118/2016 Zb., o ocjenjivanju sukladnosti električne opreme namijenjene za uporabu u određenim ograničenja napona prilikom njihove dostupnosti na tržištu (2014/35/EU)

- Vladina uredba br. 117/2006 Zb. o ocjenjivanju sukladnosti proizvoda u smislu elektromagnetske kompatibilnosti prilikom njihove dostupnosti na tržištu (2014/30/EU)
- Vladina uredba br. 481/2012 Zb. o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnim uređajima i elektronički uređaji (2011/65/EU)

Na temelju ispitivanja provedenih u certificiranim laboratorijima i certifikata koje su izdali proizvođači komponenti, gore navedeni uređaji su u skladu sa standardima i direktivama ČSN EN 61851-1:2019 / ČSN EN 62752:2016 + A1:2020 / ČSN EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 / ČSN EN 61000-6-2:2005 / ČSN EN 61000-3-11:2000 / ČSN EN 61000-3-12:2011 / RoHS

Oznaka CE postavljena na proizvod označava usklađenost proizvoda s obvezujućim europskim tehničkim i zakonskim propisima i standardima.

# Sigurnosne upute



- Opasno visok napon unutar uređaja.
- Uređaj za punjenje nije opremljen vlastitim glavnim prekidačem. Zaštitni uređaji instalirani na strani mreže također se koristi za isključivanje s mreže.
- Prije instalacije, puštanja u pogon i uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Ovaj uređaj se ne može instalirati ili koristiti ako je oštećen. Prije upotrebe vizualno pregledajte sve dijelove uređaja. Ako je oštećen, nemojte koristiti uređaj.
- Proizvođač nije odgovoran za nedostatke nastale korištenjem ovog uređaja u suprotnosti s uputama za uporabu. koristiti.
- Električnu opremu smije instalirati, servisirati i održavati samo kvalificirano osoblje. Hej.
- SPECTRON ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve posljedice koje proizlaze iz korištenja ove opreme. Kvalificirana osoba je ona koja posjeduje vještine i znanje u vezi s projektiranjem, radom i ugradnjom električne opreme te je prošla sigurnosnu obuku usmjerenu na prepoznavanje i izbjegavanje mogućih rizika.
- Zabranjeno je skidanje poklopaca uređaja kada je spojen na napajanje i na vozilo putem konektora. Ako je potrebno ukloniti poklopac, oba kabela moraju biti odspojena, s napajanja i s vozila!  
Ne uklanjajte oznake, znakove upozorenja i tipsku pločicu.
- Strogo je zabranjeno spajanje drugih uređaja na uređaj za punjenje.
- Obavezno zaštitite uređaj za punjenje od pregazivanja, priklještenja ili drugih mehaničkih oštećenja. mu.
- Zaštitite uređaj za punjenje od kontakta s vanjskim izvorima topline, vode, prljavštine i kemikalija.
- Isključite napajanje prilikom čišćenja priključaka za punjenje.
- Ako uređaj dođe u kontakt s vodom (npr. kiša tijekom punjenja), mora se temeljito osušiti prije ponovnog pakiranja u kutiju!
- Prilikom korištenja uređaja pridržavajte se svih zakonskih propisa i lokalnih ograničenja.
- Sve komponente ugrađene u uređaj su pod naponom tijekom rada mobilne klima-stanice.
- Koristite samo preporučeni pribor kako biste izbjegli oštećenje uređaja, moguću štetu na imovini, zdravlju i kršenje važećih propisa.
- Promatrajte sve registracije kod operatera distribucijske mreže.
- Osigurajte da samo osobe koje su pročitale ove upute za uporabu imaju pristup stanici za punjenje.



## VAŽNA OBAVIJEST

### OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, ELEKTRIČNOG BLJESKA, OPEKLINE ILI EKSPLOZIJE

- Ne koristite ovaj uređaj ako je oštećen ili ako je kabel za punjenje oštećen.
- Provjerite da se za električni priključak koristi ispravan priključni kabel.
- Puniti vozilo u dobro prozračenom prostoru prema preporukama proizvođača.
- Ne mijenjajte instaliranu opremu. Nepoštivanje ovih uputa rezultirat će smrću ili teškim ozljedama.



### OPASNOST OD OŠTEĆENJA OPREME I STRUJNOG UDARA

- Ne koristite ovaj uređaj po kiši ili za vrijeme grmljavine.
- Ne prskajte vodu po ovom uređaju. Ne perite visokotlačnim čistačem ili sličnom opremom.
- Ne perite električno vozilo dok se puni. Nepoštivanje ovih uputa rezultirat će smrću ili teškim ozljedama. ozljeda.



# Sadržaj paketa

Paket uključuje:

- SECTRON START2 punjač • IEC 62196, utikač tipa 2 (EU standard, crni)
- Trofazni CEE utikač 400 V, 16 A, 5-pinski za kućnu upotrebu (crveni) • Torba za nošenje i pohranu
- Nosač za montažu na zid
- Upute za uporabu



## Opis uređaja

Prijenosni punjač SECTRON START2 koristi se za punjenje električnih vozila opremljenih IEC 62196 utičnicom, Tip 2 iz trofazne električne mreže od 400 V, završen u CEE utičnici od 400 V, 16 A, s 5 pinova.

Za spajanje punjača na jednofaznu električnu mrežu od 230 V, završen u CEE utičnice od 230 V (plave 3-pinske utičnice za kamp-kućice i brodove), SCHUKO ili FRANCUSKI (obične kućne utičnice), možete koristiti adaptere koji nisu uključeni osnovno pakiranje.

Uređaj je smješten u izdržljivo plastično kućište sa IP66 zaštitom.

Na prednjoj strani punjača nalazi se zaslon osjetljiv na dodir koji prikazuje radna stanja, a može se koristiti i za postavljanje odgođenog početka punjenja i ograničavanje maksimalne struje punjenja.

## Kompatibilnost vozila

Uređaj je kompatibilan sa svim modelima električnih i plug-in hibridnih vozila svih proizvođača opremljenih europskom standardnom utičnicom IEC 62196, tip 2.

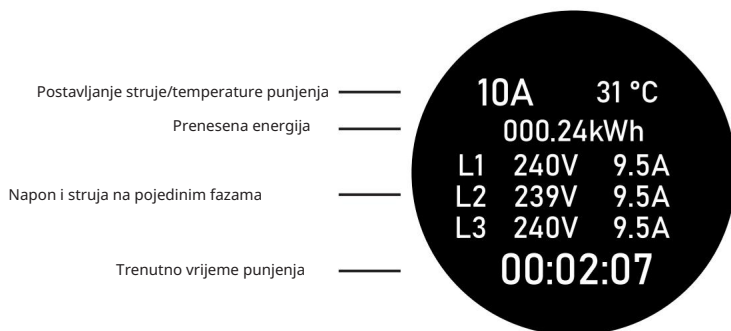
## Osnovne funkcije i kontrole

Funkcija ograničenja maksimalne struje koristi se za postavljanje snage punjenja. Nakon što punjač spojite na električnu mrežu, držite pritisnutu gornju od dvije tipke ispod zaslona. Na zaslonu će se prikazati izbornik za odgodu vremena punjenja, odabir struje punjenja i izlazak iz izbornika. Pritisnite gornju tipku za pomicanje kroz izbornik. Odaberite opciju SET CURRENT za postavljanje struje punjenja i potvrdite donjom tipkom. U sljedećem koraku pritisnite gornju tipku za postavljanje potrebne struje punjenja u koracima od 8/10/13/16 A i ponovno potvrdite donjom tipkom.

Na mjestima s nedovoljnom snagom iz distribucijske mreže, ograničenjima prekidača ili ako je više uređaja istovremeno spojeno na prekidač, preporučljivo je smanjiti maksimalnu potrošnju struje. Posavjetujte se s operaterom priključka električne energije o vrijednosti i nakon početka punjenja pričekajte da vozilo postigne postavljenu snagu punjenja.

Za postavljanje odgođenog početka punjenja, ponovno pritisnite i držite gornju tipku za ulazak u izbornik postavki i ovaj put odaberite ZAKAZIVANJE VRJEME. Potvrdite svoj odabir pritiskom na donju tipku. Postavite vrijeme u satnim koracima višekratnim pritiskom na gornju tipku. Potvrdite odabrano vrijeme pritiskom na donju tipku. Maksimalno vrijeme odgode je 12 sati. Odabirom opcije odgođenog početka punjenja možete iskoristiti jeftinije niske tarife ili utjecati na vrijeme završetka punjenja vašeg vozila.

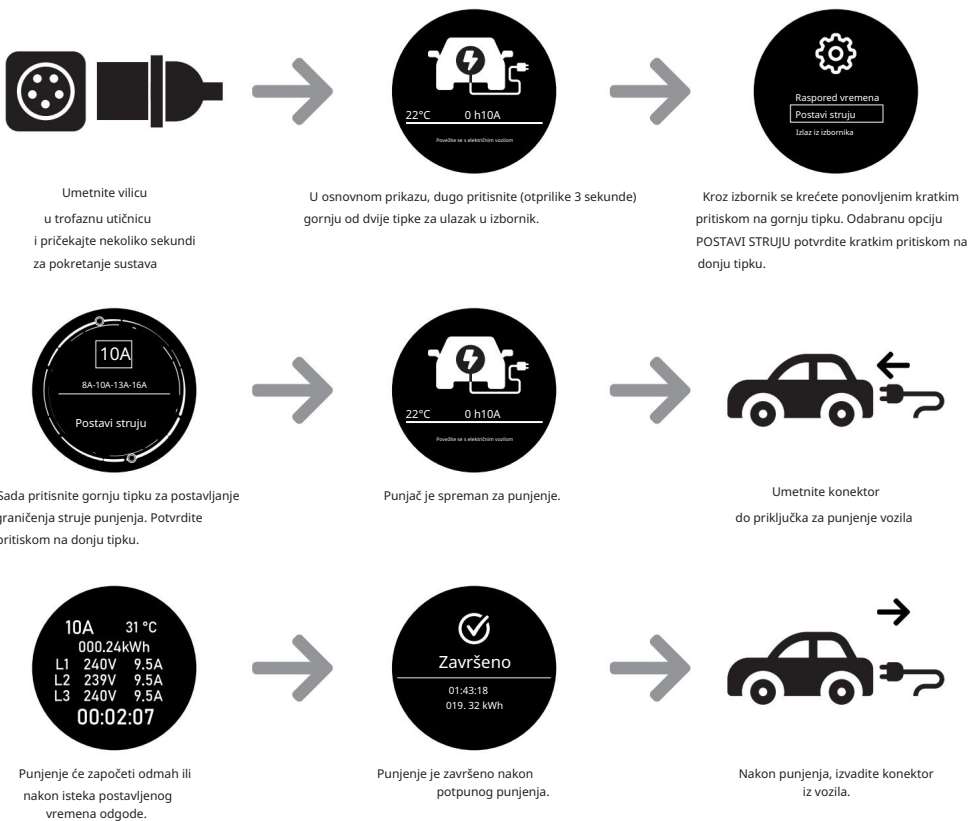
## Opis vrijednosti na zaslonu tijekom punjenja



# Opis postupka punjenja


Prilikom korištenja punjača budite oprezni pri rukovanju kablom. Postavite kabel tako da se o njega ne može spotaknuti ili da ga vozilo ne može pregaziti.

1. Za aktiviranje punjača, spojite crveni CEE utikač u odgovarajuću CEE 400 V, 5-pinsku utičnicu.
2. Postavite potrebne parametre za ograničenje maksimalne struje i odgođeni početak punjenja.
3. Spojite crni IEC 62192, tip 2 utikač u odgovarajuću utičnicu vozila.
4. Punjenje će započeti odmah ili nakon isteka vremena odgode početka.
5. Za zaustavljanje punjenja slijedite upute u priručniku za vozilo. Prvo odspojite konektor iz vozila.
6. Zabilježite kWh energije isporučene vozilu i isključite crveni utikač iz električne mreže.



# Poruke o pogreškama i njihova rješenja

Ovo poglavlje služi za jasan pregled mogućih stanja pogrešaka koja se mogu pojaviti tijekom punjenja električnog vozila. U slučaju kvara, uređaj će to signalizirati paljenjem crvenog indikatorskog simbola, a istovremeno će se na zaslonu prikazati odgovarajuća poruka o pogrešci. Sljedeća tablica sadrži popis tih pogrešaka, njihove moguće uzroke i preporučene postupke za njihovo uklanjanje, kako bi se uređaj što prije mogao ponovno staviti u puni pogon.

Indikacija LED simbola	Tekst na zaslonu	Otopina
Trepćuće crveno 1x svake 2 sekunde	Samoprovjera Greška 0x	Isključite osigurač utičnice, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite.
Trepćuće crveno 2x svake 2 sekunde	CP neuspjeh: 0,1	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite spoj između priključka za punjenje i utičnice vozila.</li><li>• Isključite i ponovno spojite priključak za punjenje.</li><li>• Isključite osigurač utičnice, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite.</li></ul>
Trepćuće crveno 3 puta svake 2 sekunde	Prenapon i Podnapon	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite je li ulazni kabel sigurno spojen.</li><li>• Provjerite je li ulazni napon unutar standarda.</li><li>• Isključite osigurač, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite.</li></ul>
Trepćuće crveno 4 puta svake 2 sekunde	Prekomjerna struja	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite je li priključak za punjenje ispravno spojen.</li><li>• Provjerite radi li ugrađeni punjač vozila ispravno.</li><li>• Isključite osigurač utičnice, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite.</li></ul>
Trepćuće crveno 5 puta svake 2 sekunde	Električno curenje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Isključite osigurač utičnice, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite.</li></ul>
Trepćuće crveno 6 puta svake 2 sekunde	Preevisoka temperatura	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite da punjač nije pokriven ili postavljen u okruženju s visokom temperaturom.</li><li>• Isključite osigurač, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite.</li></ul>
Nije osvijetljeno		<ul style="list-style-type: none"><li>• Punjač nije pravilno uzemljen, provjerite ulazni kabel za napajanje.</li></ul>

# Tehnički parametri uređaja

Vrsta proizvoda	Tip punjača 2	Prikaz	LCD u boji
Utikač na strani vozila	Tip 2 IEC62196-2 Ženski utikač	Standard zapaljivosti UL94 V-0	
Utikač za napajanje CEE 400V 16A 5-pinski		Radna temperatura	-20°C ~ 50°C
Ulazni	230 V/400 V, 50 Hz, 8A-16A (3 faze)	Vlažnost	5% ~ 95%
Izlaz	230 V/400 V, 50 Hz 8A-16A (3 faze)	Duljina kabela (ukupno/od jedinice)	5m/4m
Snaga punjenja	4,2-11 kW	Promjer kabela	5 × 2,5 mm <sup>2</sup> + 1 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Otpor izolacije	>10 MΩ	Boja	siva
Vijek trajanja konektora	10.000 veza	Težina	2,87 kg
<small>Indeks zaštite prema IEC60529</small>	IP66	Postavka struje punjenja 8/10/13/16 A	
ZRCD	$I_{\Delta N} = 30 \text{ mA}$ <small>Istosmjerna struja = 6 mA</small>	Postavljanje odgođenog početka	0-12 sati (nakon 60 minuta)
Zaštita od prenapona	275 V ± 5 V tijekom 5 s	Potrošnja energije u stanju pripravnosti	5 W
Zaštita od podnapona	75 V ± 5 V tijekom 5 s	Kontrolirati	Dva dodirna gumba
Zaštita od preopterećenja	Da	Ispunjava standard	EN 62752-2018
Zaštita od pregrijavanja	Da	(Uređaj za upravljanje i zaštitu smješten u kabele za način punjenja 2 električnih cestovnih vozila)	

Dobavljač/Distributer

Sunnysoft d.o.o.  
Kovanečka 2390/1a  
190 00 Prag 9  
Češka  
[www.sunnysoft.cz](http://www.sunnysoft.cz)